

Mesures de sécurité	44, 45
----------------------------------	--------

Fonctionnement

Clayettes et balconnets	48
Compartiment du congélateur	51
Entretien et nettoyage du réfrigérateur	53, 54
Le filtre à eau	47
Les bacs à rangement et bacs à légume ...	49
Les commandes	46
Machine à glaçons automatique	52
Remplacement des ampoules	55
Tiroir du congélateur	50

Installation

Changement du sens d'ouverture des portes (modèles de réfrigérateurs à une porte uniquement)	64–67
Enlèvement des portes (modèles de réfrigérateurs à deux portes uniquement)	67, 68
Enlèvement du tiroir du compartiment congélation	62
Installation de la conduite d'eau	70–72
Installation du réfrigérateur	57–61
Préparation	56
Remise en place des portes (modèles de réfrigérateurs à deux portes uniquement)	69
Remise en place du tiroir du compartiment congélation	63

Conseils de dépannage	73–76
Bruits normaux de fonctionnement	73

Soutien au consommateur

Feuillet de données relatives à la performance de la cartouche	79
Garantie pour la clientèle au Canada	78
Soutien au consommateur	80

Transcrivez les numéros de modèle et de série ici :

de modèle _____

de série _____

Ils figurent sur l'étiquette qui se trouve à l'intérieur
du compartiment réfrigérateur en haute à droite.

Mesures de sécurité	Fonctionnement	Installation	Conseils de dépannage	Soutien au consommateur
----------------------------	-----------------------	---------------------	------------------------------	--------------------------------

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ D'ABORD TOUTES LES DIRECTIVES.

⚠ AVERTISSEMENT!

N'utilisez cet électroménager que pour l'usage auquel il est destiné, comme expliqué dans le présent manuel.



MESURES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, observez toujours les mesures de sécurité de base, y compris les suivantes.

- Installez le réfrigérateur conformément aux directives d'installation avant de l'utiliser.
- Ne laissez pas les enfants grimper, s'asseoir, se tenir debout ni se pendre aux clayettes du réfrigérateur. Ils pourraient endommager le réfrigérateur et se blesser gravement.
- Ne touchez pas les surfaces froides du congélateur si vous avez les mains humides ou mouillées : la peau risque d'adhérer à ces surfaces très froides.
- N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.
- Si votre réfrigérateur est doté d'une machine à glaçons automatique évitez le contact avec les pièces mobiles du mécanisme éjecteur, ou avec l'élément chauffant situé à la partie inférieure de la machine à glaçons. Ne posez pas les doigts ou les mains sur le mécanisme de la machine à glaçons pendant que le réfrigérateur est branché.
- Éloignez les doigts des parties du réfrigérateur où l'on peut facilement se pincer : les espaces entre les portes et entre les portes et les placards sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez les portes de l'appareil en présence des enfants.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le réparer.

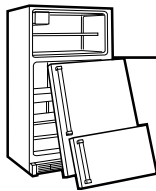
REMARQUE : Nous vous recommandons vivement de confier toute réparation à un technicien qualifié.

■ Lorsque vous réglez la commande en position **Off (arrêt)** l'alimentation électrique de l'ampoule n'est pas coupée.

■ Ne recongelez pas les aliments surgelés qui ont complètement dégelé.

⚠ DANGER! RISQUES POUR LES ENFANTS

COMMENT VOUS DÉBARRASSER CONVENABLEMENT DE VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR



Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs abandonnés sont toujours aussi dangereux, même si on n'attend que «quelques jours» pour s'en débarrasser. Si vous ne gardez pas votre ancien réfrigérateur, veuillez suivre les directives ci-dessous afin de prévenir les accidents.

Avant de vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- Démontez les portes.
- Laissez les clayettes en place afin d'empêcher les enfants de grimper à l'intérieur.

Réfrigérants

Tous les appareils de réfrigération contiennent des réfrigérants qui, conformément aux lois fédérales, doivent être enlevés avant toute élimination de l'appareil. Si vous vous débarrassez de vieux appareils de réfrigération, vérifiez, auprès de la société qui s'occupe de leur élimination, ce que vous devez faire.

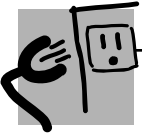
CORDONS PROLONGATEURS



Nous vous recommandons fortement de ne pas utiliser de cordons prolongateurs à cause des risques potentiels qu'ils présentent dans certaines conditions.

Toutefois si vous décidez d'utiliser tout de même un cordon prolongateur, il est absolument nécessaire qu'il s'agisse d'un cordon à 3 fils avec mise à la terre pour appareils électroménagers homologué UL (aux États-Unis) ou certifié CSA (au Canada), pourvu d'une fiche et d'une prise mises à la terre de 15 ampères (minimum) et de 120 volts.

⚠ AVERTISSEMENT!



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Ne coupez ni retirez en aucun cas la troisième broche (mise à la terre) de la fiche du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche à 3 broches (mise à la terre) qui se branche dans une prise murale ordinaire à 3 alvéoles (mise à la terre) pour réduire au minimum les risques de chocs électriques.

Faites examiner la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.

Si la prise murale est du type standard à 2 alvéoles, il vous incombe de la faire remplacer par une prise à 3 alvéoles correctement mise à la terre.

Le réfrigérateur doit toujours être branché dans sa propre prise de courant, dont la tension nominale est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Cette précaution est recommandée pour garantir un rendement optimum et éviter une surcharge des circuits électriques de la résidence, ce qui pourrait créer un risque d'incendie par surchauffe des fils.

Ne débranchez jamais le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez droit pour la retirer de la prise.

Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon effiloché ou endommagé. N'utilisez pas un cordon fendillé ou présentant des signes d'usure.

Lorsque vous déplacez votre réfrigérateur du mur, faites attention de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.



FICHE D'ADAPTATION

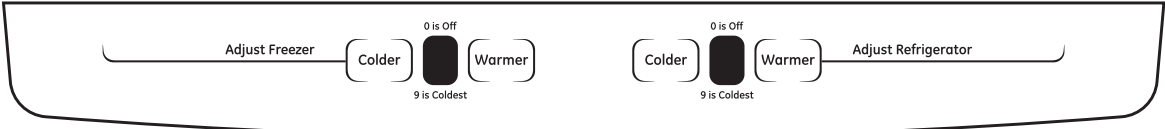
Fiches d'adaptation non permises au Canada.



VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT CES MESURES DE SÉCURITÉ.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

Les commandes avec réglages de température.



(Sur certains modèles)

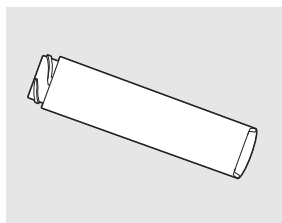


(Sur certains modèles)

NOTE : Le réfrigérateur est expédié avec une pellicule de protection couvrant les commandes digitales de température. Si cette pellicule n'a pas été retirée au cours de l'installation faites-le maintenant.

Réglez le contrôle du réfrigérateur sur **5** et le congélateur sur **5**. Patientez 24 jusqu'à ce que la température se stabilise. Il peut s'avérer nécessaire de procéder à divers réglages. Ajustez les contrôles niveau par niveau, et patientez 24 heures après chaque réglage jusqu'à ce que le réfrigérateur atteigne a température sélectionnée.

Si vous réglez l'un des boutons de contrôle ou les deux sur **0** pour numérique et **0** pour le bouton de commande du réfrigérateur, les compartiments du réfrigérateur et du congélateur s'arrêtent de refroidir, mais le réfrigérateur reste sous tension.



Cartouche du filtre à eau

La cartouche du filtre à eau se trouve dans le coin droit arrière supérieur du compartiment réfrigérateur.

Remplacement du filtre

La cartouche du filtre doit être remplacée lorsque le débit d'eau dans la machine à glaçons diminue, ou bien tous les six mois.

Installation de la cartouche du filtre à eau

- 1 Si vous remplacez la cartouche, d'abord enlevez la vieille cartouche. Ouvrez le couvercle de cartouche en l'appuyant sur le taquet situé à l'avant et en tirant vers le bas.
- 2 Enlevez la cartouche en la faisant tourner doucement dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre. Un peu d'eau peut tomber.

⚠ MISE EN GARDE : S'il y a de l'air piégé dans le système, la cartouche de filtre peut être éjectée pendant qu'elle est enlevée. Procédez avec soin pour l'enlever.

- 3 Enlevez la feuille de protection de l'extrémité de la cartouche.
- 4 En alignant les flèches de la cartouche et du boîtier de cartouche, faites tourner doucement la cartouche dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à son arrêt. Si la cartouche est correctement installée, vous devez entendre un déclic quand elle s'engage en place. La poignée à l'extrémité de la cartouche doit être placée verticalement. **Ne serrez pas trop fort.**
- 5 Fermez le couvercle de cartouche.

Bouchon de dérivation du filtre

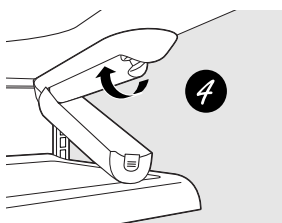
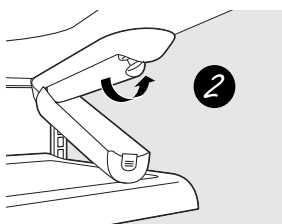
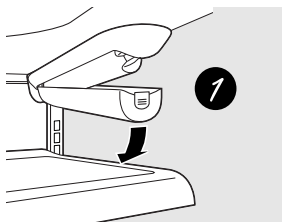
Il faut utiliser le bouchon de dérivation du filtre lorsqu'une cartouche de remplacement n'est pas disponible. Le distributeur et la machine à glaçons ne peuvent pas fonctionner sans le filtre ou sans le bouchon de dérivation du filtre.

Filtres de remplacement :

Pour commander des cartouches supplémentaires, visitez notre site Web à l'adresse www.electromenagersge.ca, ou appelez le Service des pièces et accessoires au 888.261.3055.

Modèle GSWF

Les clients au Canada devraient consulter les pages jaunes pour connaître la succursale Mabe la plus près.



Les clayettes et les balconnets.

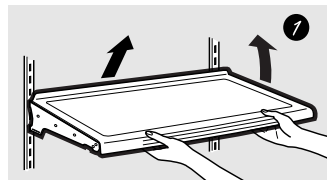
Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les modèles.

Mise en place des clayettes

Les clayettes du réfrigérateur sont réglables.

Compartiment réfrigération

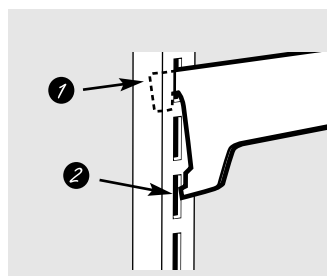
Enlèvement :



Certains modèles ont des clayettes en fil de fer que vous pouvez régler de la même manière.

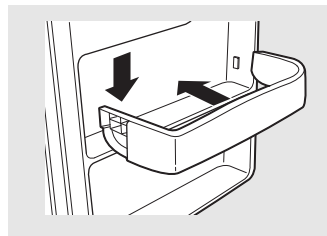
- 1 Enlevez tous les articles de la clayette.
- 2 Soulevez la clayette à l'avant.
- 3 Soulevez la clayette à l'arrière et faites-la sortir.

Remise en place :



- 1 En faisant basculer la clayette vers le haut, insérez le crochet supérieur à l'arrière de la clayette dans une fente du rail.
- 2 Abaissez le devant de la clayette jusqu'à ce que le bas de la clayette se fixe en place.

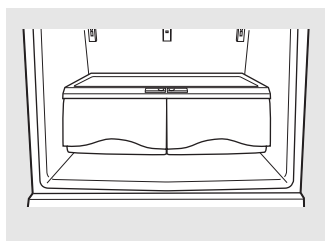
Clayettes non réglables de porte (sur certains modèles)



Enlèvement : Soulevez la clayette droit vers le haut, puis enlevez en soulevant.

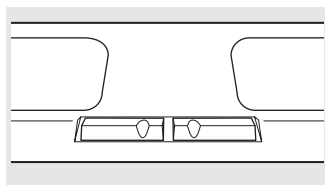
Remise en place : Engagez la clayette dans les soutiens moulés de la porte et poussez vers le bas. Il se fixera en place.

Tous les modèles n'ont pas toutes ces caractéristiques.



Bacs à fruits et légumes

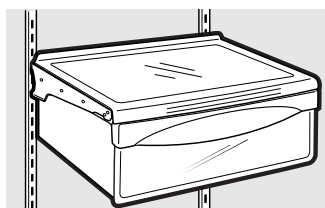
Vous devez bien essuyer toute eau en excès qui peut s'accumuler au fond des bacs ou en dessous des bacs.



Bac à légume à humidité réglable (sur certains modèles)

Faites glisser le réglage en position **HIGH (élevée)** pour obtenir l'humidité maximum qui est recommandée pour la plupart des légumes.

Faites glisser le réglage en position **LOW (basse)** pour obtenir l'humidité minimum qui est recommandée pour la plupart des fruits.



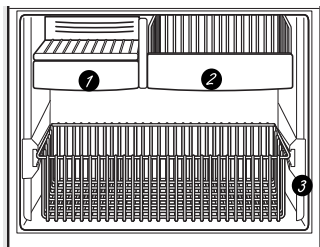
Bac à casse-croûte (sur certains modèles)

Vous pouvez mettre le bac à casse-croûte à l'endroit qui convient le mieux aux besoins de votre famille.

Pour enlever, faites glisser le bac vers l'extérieur jusqu'à sa position **d'arrêt**, soulevez le bac pour lui faire dépasser sa position **d'arrêt** et enlevez-le.

Tiroir du congélateur. (sur certains modèles)

Tous les modèles n'ont pas toutes ces caractéristiques.

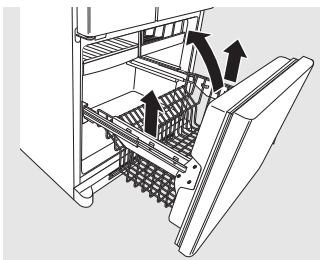


L'apparence et les caractéristiques peuvent varier

Clayettes et paniers du compartiment congélation

- ① Une clayette située au-dessus du bac à glaçons
- ② Un panier sur la moitié de la largeur
- ③ Un panier profond sur toute la largeur

NOTE : Ne remplissez pas les paniers au-delà du bord du panier. Cela pourrait provoquer un bourrage ou coincer le panier, lors de l'ouverture ou de la fermeture.



L'apparence peut varier

Enlèvement du panier

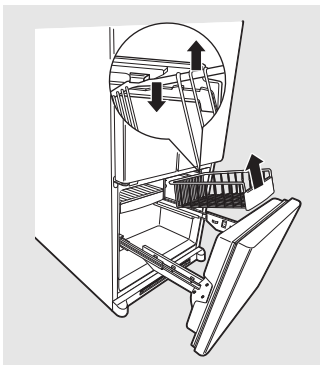
Pour enlever le panier profond sur toute la largeur dans les modèles avec un tiroir de compartiment congélation :

- ① Ouvrez le tiroir du compartiment congélation jusqu'à son arrêt complet.
- ② Le panier du compartiment congélation repose sur les taquets intérieurs des guides du tiroir.
- ③ Soulevez le panier afin qu'il se libère des 6 taquets coulissants latéraux.
- ④ Faites basculer le panier et soulevez-le pour le faire sortir du tiroir.

Remplacement du panier profond toute largeur :

Faites basculer le panier vers l'arrière et abaissez-le dans le tiroir. Faites tourner le panier en position horizontale et pressez-le vers le bas dans les six taquets d'alignement.

NOTE : Assurez-vous toujours que le panier est engagé dans les 6 taquets coulissants latéraux avant de le faire glisser à sa place dans le compartiment congélation. Le panier peut être tourné dans n'importe quel sens avant ou arrière, puis être installé dans le compartiment congélation.



L'apparence peut varier

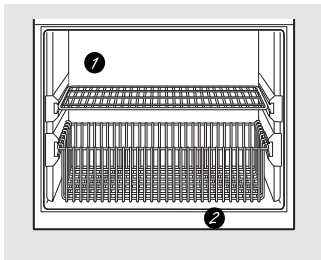
Pour enlever le panier sur la moitié de la largeur :

- ① Tirez le panier hors de son emplacement d'arrêt.
- ② Soulevez le panier à l'avant pour le retirer des crochets de calage sur chaque extrémité.
- ③ Soulevez le panier pour l'extraire des deux côtés.

Quand vous remettez en place le panier, veillez à ce que le panier s'emboîte sous les crochets de calage sur chaque côté.

NOTE : Assurez-vous toujours de bien fermer le panier.

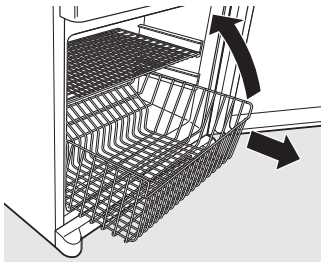
Tous les modèles n'ont pas toutes ces caractéristiques.



Panier et clayette du congélateur

- ① Une clayette métallique fixe pleine largeur
- ② Un panier métallique fixe pleine largeur

NOTE : Ne remplissez pas le panier au delà de l'anneau. Le panier pourrait rester coincé ou être encombré lorsque vous l'ouvrez ou le fermez.



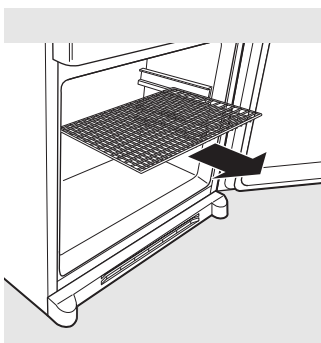
Enlèvement du panier

Pour retirer le panier métallique coulissant pleine largeur sur les modèles de porte :

- ① Ouvrez le panier au maximum.
- ② Soulevez l'avant du panier et coulissez droit pour le retirer.

Pour remplacer le panier métallique coulissant pleine largeur :

Introduisez le panier métallique dans les rails de cuve **inférieurs** et repoussez.



Désinstaller la clayette fixe

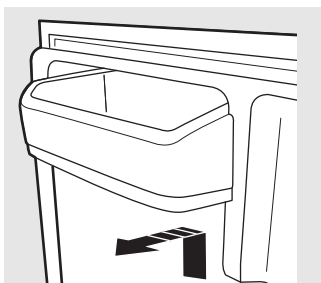
NOTE : La clayette métallique pleine largeur n'a pas été conçue pour coulisser.

Retirer pour la nettoyer :

Tenez la clayette à l'avant et tirez-la avec fermeté vers l'avant.

Pour remplacer la clayette métallique coulissant pleine largeur :

Introduisez la clayette métallique dans les rails de cuve **supérieurs** et repoussez.

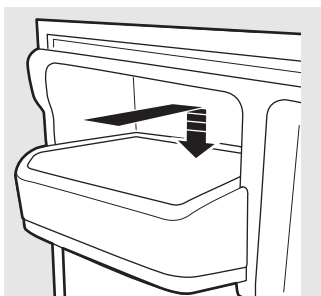


Enlèvement

Clayette non réglable sur la porte du congélateur

Enlèvement : Soulevez la clayette droit vers le haut, puis enlevez en soulevant.

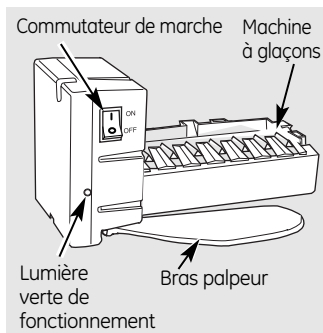
Remise en place : Engagez la clayette dans les soutiens moulés de la porte et poussez vers le bas. Il se fixera en place.



Remise en place

Machine à glaçons automatique. (sur certains modèles)

Il faut prévoir entre 12 et 24 heures avant qu'un réfrigérateur nouvellement installé commence à produire des glaçons.



Machine à glaçons automatique

La machine à glaçons produit sept glaçons par cycle, soit environ 100 à 130 glaçons par 24 heures, selon la température du compartiment congélation, la température de la pièce, le nombre de fois que la porte est ouverte et les autres conditions d'utilisation.

Consultez ci-dessous la manière d'avoir accès aux glaçons et d'atteindre le commutateur de marche.

Si vous faites fonctionner le réfrigérateur avant de raccorder l'eau à la machine à glaçons, mettez le commutateur de marche en position **O (arrêt)**.

Après avoir raccordé le réfrigérateur à l'alimentation d'eau, mettez le commutateur de marche en position **On (marche)**. Le voyant lumineux de la machine à glaçons devient vert quand le commutateur de la lumière du compartiment congélation est pressé ou quand la porte du compartiment congélation est fermée.

La machine à glaçons se remplira d'eau si sa température baisse à -10°C (15°F). Un réfrigérateur nouvellement installé prend de 12 à 24 heures pour commencer à produire des glaçons.

Vous entendrez un bourdonnement chaque fois que la machine à glaçons se remplit d'eau.

Jetez les premiers lots de glaçons pour permettre à la conduite d'eau de se purger.

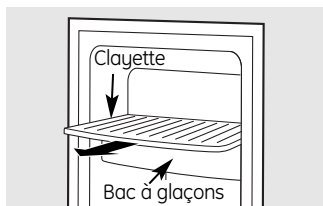
Assurez-vous que rien ne gêne la course du bras palpeur.

Quand le bac se remplit jusqu'au niveau du bras palpeur, la machine à glaçons s'arrête de produire des glaçons. Il est normal de trouver des glaçons qui soient soudés ensemble.

Si vous n'utilisez pas souvent vos glaçons, les vieux glaçons deviennent opaques, prennent un mauvais goût et rétrécissent.

NOTE : Dans les maisons qui ont une pression d'eau plus faible que la moyenne, vous pouvez entendre la machine à glaçons recommencer plusieurs fois son cycle pour produire une livraison de glaçons.

NOTE : Mettez le commutateur de marche en position **O (off) (arrêt)** si l'alimentation d'eau est coupée.

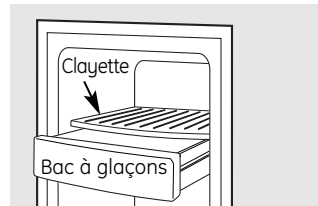


Pour atteindre le commutateur de marche.

Accès aux glaçons et au commutateur de marche

Pour atteindre le commutateur de marche de la machine à glaçons, tirez la clayette située au-dessus du bac à glaçons et faites-la sortir. Assurez-vous toujours de bien la remettre en place.

Pour avoir accès aux glaçons, tirez simplement le bac vers vous.



Pour avoir accès aux glaçons.

Trousse accessoire de machine à glaçons

Si votre réfrigérateur n'est pas déjà équipé d'une machine à glaçons automatique, vous pouvez acheter une trousse accessoire de machine à glaçons.

Vérifiez derrière votre réfrigérateur le modèle de trousse à glaçons que vous devez acheter pour votre réfrigérateur.

Nettoyage de l'extérieur

Les poignées de porte et les garnitures.

Nettoyez avec un linge trempé dans de l'eau savonneuse. Séchez avec un linge doux. N'appliquez pas de cire sur les poignées et les garnitures de porte.

Conservez l'extérieur propre. Essuyez avec un linge propre légèrement humecté de cire à appareil électroménager ou de détersif liquide à vaisselle doux. Séchez et polissez avec un linge doux, propre.

N'essuyez jamais votre réfrigérateur avec un torchon sale ou une serviette mouillée. Cela peut laisser un résidu qui risque d'endommager la peinture. N'utilisez jamais de tampon à récurer, de nettoyant en poudre, d'eau de javel ou de produit nettoyant contenant un agent de blanchiment, car ces produits peuvent rayer et endommager la peinture.

Vous pouvez nettoyer les panneaux et les poignées de porte en acier inoxydable

(sur certains modèles) avec un nettoyant d'acier inoxydable vendu sur le marché. Il vaut mieux utiliser un produit de nettoyage vaporisé pour acier inoxydable.

N'utilisez pas de cire pour appareils ménagers sur l'acier inoxydable.

Nettoyage de l'intérieur

Pour aider à empêcher les odeurs, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans les compartiments réfrigération et congélation.

Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer. Si ce n'est pas pratique, enlevez toute humidité au moyen d'une éponge ou d'un chiffon pour nettoyer autour des commutateurs, des lumières ou des réglages.

Utilisez une cire pour appareils électroménagers sur la surface intérieure entre les portes.

Utilisez une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude (15 ml [soit une cuillère à soupe environ] de bicarbonate de soude dans 1 litre [soit une pinte] d'eau). Cette solution nettoie tout en neutralisant les odeurs. Rincez et séchez en essuyant.

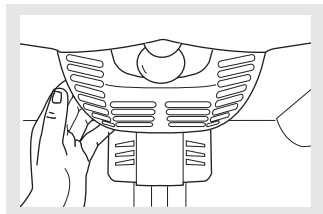
Après avoir nettoyé les joints de porte, appliquez une fine couche de vaseline sur les joints du côté des charnières pour empêcher les joints de coller et de se déformer.

Évitez de nettoyer les clayettes froides en verre à l'eau chaude, parce qu'elles risquent de se casser à cause de la grande différence de températures. Manipulez avec soins le verre. Vous pouvez briser en éclats le verre trempé en le heurtant.

Ne lavez aucune pièce en matière plastique de votre réfrigérateur dans votre machine à laver la vaisselle.

Mesures de sécurité	Entretien et nettoyage de votre réfrigérateur.	
Fonctionnement	Derrière le réfrigérateur Prenez un soin particulier lorsque vous éloignez le réfrigérateur du mur. Tous les types de revêtements de sol peuvent être endommagés, particulièrement ceux qui sont coussinés ou dont la surface est gaufrée. Soulevez les pieds d'inclinaison situés en bas à l'avant de votre réfrigérateur. Tirez le réfrigérateur en ligne droite et, lorsque vous le remettez en place, poussez-le vers le mur en ligne droite. Les déplacements latéraux du réfrigérateur	pourraient endommager le revêtement de sol ou le réfrigérateur. Abaissez les pieds d'inclinaison jusqu'à ce qu'ils touchent le sol. <i>Lorsque vous remettez le réfrigérateur en place en le poussant, veillez à ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation ou sur la conduite d'eau de la machine à glaçons (sur certains modèles).</i>
Installation	Départ en vacances Lorsque vous vous absentez pendant une période prolongée, videz et débranchez le réfrigérateur. Nettoyez l'intérieur avec une solution d'eau et de bicarbonate de soude, à raison 15 ml (d'une cuillère à soupe) de bicarbonate par litre (1 pinte) d'eau. Laissez les portes ouvertes. Mettez l'interrupteur d'alimentation de la machine à glaçons à la position O (arrêt) et fermez l'alimentation d'eau au réfrigérateur.	Si la température risque de descendre sous le point de congélation, demandez à un réparateur de vidanger la conduite d'eau afin d'éviter les dégâts sérieux causés par les inondations.
Conseils de dépannage	Déménagement Immobilisez tous les éléments amovibles, tels que les clayettes et les bacs, à l'aide de ruban gommé pour éviter de les endommager. Si vous utilisez un charriot pour déménager le réfrigérateur, ne laissez jamais le devant ou le derrière du réfrigérateur reposer contre le charriot. Cela pourrait endommager le réfrigérateur. Ne transportez le réfrigérateur que par les côtés.	<i>Assurez-vous que le réfrigérateur demeure debout pendant son déménagement.</i>
Soutien au consommateur		

Lorsque vous réglez les commandes en position **Off (arrêt)**, l'alimentation électrique de l'ampoule n'est pas coupée.



Lumières du compartiment réfrigération

⚠ MISE EN GARDE :

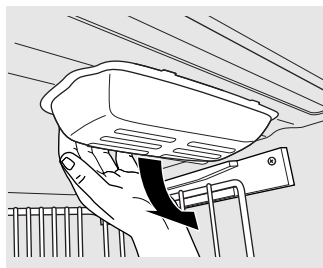
Les ampoules électriques peuvent être brûlantes.

- 1 Débranchez le réfrigérateur.
- 2 Pour enlever le pare-lumière, saisissez l'arrière de le pare-lumière et tirez-le pour le libérer de ses taquets à l'arrière.
- 3 Faites tourner le pare-lumière vers le bas, puis tirez pour libérer les taquets à l'avant de le pare-lumière.

- 4 Après avoir remplacé l'ampoule par une ampoule d'appareil électroménager de même voltage ou d'un voltage plus bas, remettez en place le pare-lumière.

- 5 Rebranchez le réfrigérateur.

NOTE : Vous pouvez commander des ampoules pour appareils électroménagers en téléphonant au service de pièces et accessoires GE, au 1.888.261.3055.



L'apparence peut varier

Lumière du compartiment congélation

⚠ MISE EN GARDE :

Les ampoules électriques peuvent être brûlantes.

- 1 Débranchez le réfrigérateur.
- 2 L'ampoule est située en haut du compartiment congélation à l'intérieur d'un pare-lumière. Pour enlever le pare-lumière, saisissez l'arrière de le pare-lumière et tirez-le pour le libérer de ses taquets à l'arrière.
- 3 Faites tourner le pare-lumière vers le bas, puis tirez pour libérer les taquets à l'avant de le pare-lumière.

- 4 Après avoir remplacé l'ampoule par une ampoule d'appareil électroménager de même voltage ou d'un voltage plus bas, remettez en place le pare-lumière.

- 5 Rebranchez le réfrigérateur.

Instructions d'installation

Réfrigérateur

Modèles 20 et 22

Questions? Appelez le 1.800.561.3344 ou Visitez notre site Web à l'adresse : www.electromenagersge.ca

AVANT DE COMMENCER

Veuillez lire toutes les directives attentivement.

- **IMPORTANT** — Conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** — Respectez toutes les ordonnances et les codes locaux.
- **Note à l'installateur** – Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Note au consommateur** – Conservez ces instructions pour référence future.
- **Niveau de compétence** – L'installation de cet appareil nécessite des compétences mécaniques de base.
- **Temps d'installation** – Installation du réfrigérateur 20 minutes
Installation de la conduite d'eau 30 minutes
- L'installateur est responsable de bien installer ce réfrigérateur.
- Toute panne du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.

PRÉPARATION

DÉPLACEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR À L'INTÉRIEUR DE LA MAISON

Si le réfrigérateur ne peut pas passer par la porte, vous pouvez enlever la porte du compartiment réfrigération et le tiroir du compartiment congélation.

- Pour enlever la porte du compartiment réfrigération, consultez l'étape 1 de la section *Changement de sens d'ouverture de la porte*.
- Pour enlever le tiroir du compartiment congélation, consultez la section *Enlèvement du tiroir du compartiment congélation*.

PRÉPARATION (suite)

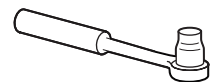
ALIMENTATION D'EAU DE LA MACHINE À GLAÇONS ET DU DISTRIBUTEUR (SUR CERTAINS MODÈLES)

Si votre réfrigérateur est doté d'une machine à glaçons, la machine à glaçons doit être raccordée à une conduite d'eau froide. Vous pouvez acheter une trousse d'alimentation d'eau GE (contenant la tuyauterie, le robinet d'arrêt, les joints et les instructions) chez votre revendeur ou en vous adressant à notre site Web à l'adresse www.electromenagersge.ca ou à notre service de Pièces et accessoires au numéro de téléphone 1.888.261.3055.

OUTILS DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOIN



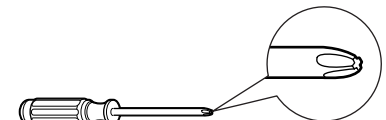
Clé réglable



Tournevis à cliquet de 3/8 po et de 5/16 po



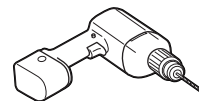
Écrou à compression d'un diamètre extérieur de 1/4 po et bague (modèles avec machine à glaçons seulement)



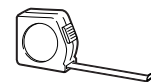
Tournevis cruciforme



Clé à six pans de 3/32 po, 1/8 po et 3/16 po



Perceuse à main ou électrique et mèche de 1/8 po



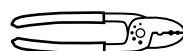
Mètre



Crayon



Tourne-écrou de 1/4 po



Cisaille



Niveau

INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR

EMPLACEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

- N'installez jamais votre réfrigérateur dans un emplacement où la température ambiante sera inférieure à 16° C (60° F). Il ne se mettra pas en marche suffisamment souvent pour maintenir des températures convenables.
- N'installez jamais votre réfrigérateur dans un emplacement où la température ambiante sera supérieure à 37° C (100° F). Il ne fonctionnera pas bien.
- Installez votre réfrigérateur sur un plancher suffisamment solide pour le porter lorsqu'il est plein.

DÉGAGEMENTS

Prévoyez les dégagements suivants pour faciliter l'installation, la bonne circulation d'air et les raccordements de plomberie et d'électricité :

Modèles de profondeur normale

Côtés	3 mm (1/8 po)
Dessus	25 mm (1 po)
Arrière	25 mm (1 po)

ENLEVEZ LE CAPUCHON DU HAUT (sur certains modèles)

- **NOTE IMPORTANTE :** Ce réfrigérateur a une profondeur de 34-1/2 po. Les portes et les passages qui mènent à l'endroit où vous désirez l'installer doivent avoir une largeur du moins de 36 po., pour permettre de transporter le réfrigérateur jusqu'à cet endroit sans être obligé d'enlever les portes et les poignées. Si le passage a moins que 36 po. de largeur, vous risquez vraiment de rayer et d'endommager les portes et les poignées de votre réfrigérateur. Vous pouvez enlever facilement le capuchon du haut et les portes pour déplacer plus aisément le réfrigérateur chez vous. Commencez par l'étape A.
- Si vous n'avez pas à enlever les portes, passez directement à l'étape B. Laissez le ruban et tous les matériaux d'emballage sur les portes, jusqu'à ce que vous ayez déménagé le réfrigérateur dans son emplacement final.
- **ENLÈVEMENT DU PATIN DE GLISSEMENT :** Faites basculer le réfrigérateur de chaque côté pour enlever le patin de glissement.
- **NOTE :** Utilisez un chariot manuel rembourré pour déplacer le réfrigérateur. Placez le réfrigérateur sur le chariot manuel avec un côté contre le chariot. Nous vous recommandons vivement d'utiliser **DEUX PERSONNES** pour déplacer le réfrigérateur et l'installer.

A Trouvez et enlevez les deux vis à tête Phillips situées en haut du réfrigérateur. Enlevez les deux vis situées de chaque côté à l'arrière du capuchon du haut. Soulevez et enlevez le capuchon du haut.

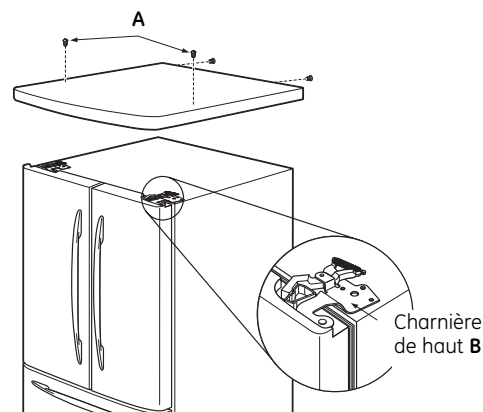
B Enlevez la (les) porte(s) du compartiment aliments frais. Consultez les étapes 1 et 3 de la section « Changement du sens d'ouverture des portes » ou les étapes 1 et 2 de la section « Elevation des portes ».

ENLEVEZ LE CAPUCHON DU HAUT (suite) (sur certains modèles)

- C** Enlevez le tiroir ou la porte du compartiment congélation du bas. Consultez la section « Enlèvement du tiroir du compartiment congélation » ou l'étape 2 de la section « Changement du sens d'ouverture des portes ».
- D** Amenez le réfrigérateur jusqu'à l'emplacement où vous désirez l'installer.

REMETTEZ EN PLACE LES PORTES, LES TIROIRS ET LE CAPUCHON DU HAUT

- E** Abaissez soigneusement la (les) porte(s) dans la (les) charnière(s) centrale. Remettez en place la (les) charnière(s) du haut. **NOTE :** Veillez à ce que la porte soit bien alignée au sommet de l'armoire pour éviter de la réajuster pendant la remise en place du capuchon du haut.
- F** Placez le capuchon en haut du réfrigérateur. Remettez en place les vis que vous avez enlevées en haut et à l'arrière du capuchon.
- G** Remettez en place le tiroir ou la porte du compartiment congélation du bas. Consultez la section « Remise en place du tiroir du compartiment congélation » ou l'étape 8 de la section « Changement du sens d'ouverture des portes ».



1 BRANCHEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR À LA CONDUITE D'EAU DE LA MAISON (modèles avec machine à glaçons)

Une alimentation d'eau froide est requise pour faire fonctionner la machine à glaçons. Vous devrez en fournir une si elle n'existe pas. Voir la section *Installation de la conduite d'eau*.

NOTES :

- Avant de brancher la conduite au réfrigérateur, assurez-vous que le cordon d'alimentation électrique n'est pas branché à la prise murale.
- Si votre réfrigérateur n'est pas équipé de filtre à eau, nous recommandons d'en monter un si votre alimentation d'eau contient du sable ou des particules qui peuvent boucher la grille du robinet d'eau du réfrigérateur. Installez-le sur la conduite d'eau près du réfrigérateur. Si vous utilisez une trousse GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing, vous aurez besoin d'un tuyau additionnel (WX08X10002) pour brancher le filtre. Ne coupez pas le tuyau de plastique pour installer le filtre.

Instructions d'installation

1 BRANCHEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR À LA CONDUITE D'EAU DE LA MAISON (suite)

A Si vous utilisez un tuyau de cuivre, placez un écrou de compression et une bague (manchon) à l'extrémité du tuyau qui vient de l'alimentation d'eau froide de la maison.

Si vous utilisez un tuyau GE SmartConnect™, les écrous sont déjà assemblés au tuyau.

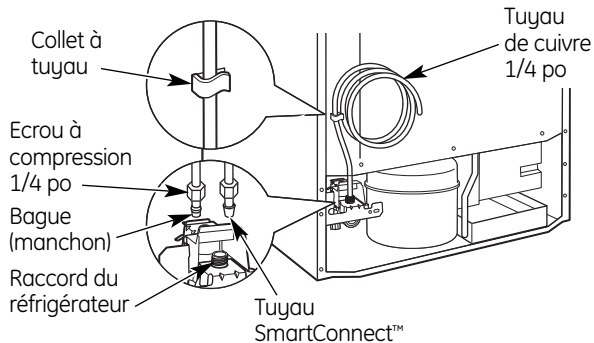
B Si vous utilisez un tuyau de cuivre, insérez aussi loin que possible l'extrémité du tuyau dans le raccord à l'arrière du réfrigérateur. Tout en tenant le tuyau, serrez le raccord.

Si vous utilisez un tuyau GE SmartConnect™, insérez l'extrémité moulée du tuyau dans le raccord à l'arrière du réfrigérateur, puis serrez l'écrou à compression à la main. Serrez ensuite un autre tour à l'aide d'une clé. Un serrage excessif pourrait occasionner des fuites.

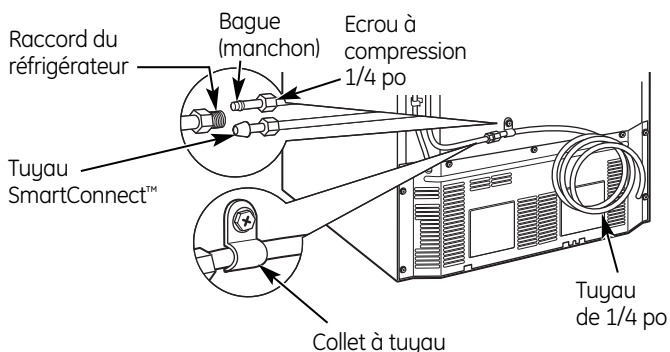
C Fixez le tuyau dans le collet (fourni) pour le maintenir en position. Il est possible que vous deviez écarter le collet.

L'une des illustrations ci-dessous représente le branchement de votre réfrigérateur.

Modèles prêts à recevoir une machine à glaçons

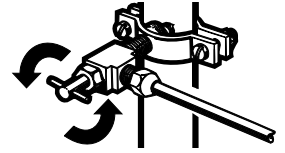


Modèles dotés d'une machine à glaçons



2 OUVREZ L'ALIMENTATION D'EAU (modèles avec machine à glaçons)

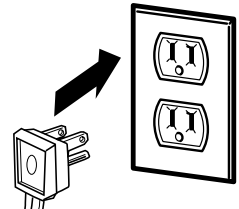
Ouvrez l'alimentation d'eau au niveau du robinet d'arrêt (l'alimentation d'eau de la maison) et vérifiez la présence de fuites.



3 BRANCHEZ LE CORDON DU RÉFRIGÉRATEUR DANS LA PRISE

Sur modèles avec machine à glaçons : avant de brancher le réfrigérateur, assurez-vous que l'interrupteur de la machine à glaçons est à la position **O (arrêt)**.

Lisez l'étiquette concernant la mise à la terre qui est attachée au cordon d'alimentation.



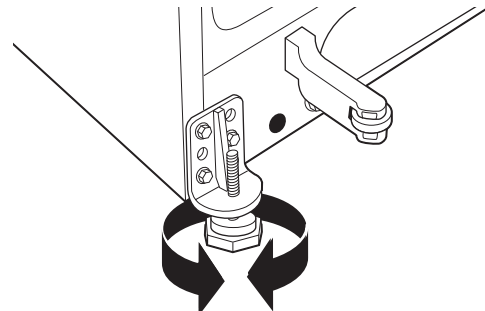
4 METTEZ LE RÉFRIGÉRATEUR EN PLACE

Transportez le réfrigérateur jusqu'à son emplacement final.

5 METTEZ DE NIVEAU LE RÉFRIGÉRATEUR

Les **patte**s réglables des coins avant du réfrigérateur doivent être ajustées pour que le réfrigérateur repose solidement sur le sol et pour que l'avant soit suffisamment levé afin que la porte se ferme facilement, lors de son ouverture à moitié chemin.

Pour ajuster les **patte**s réglables, tournez-les dans le **sens horaire** pour lever le réfrigérateur et dans le **sens antihoraire** pour le baisser.



INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR (SUITE)

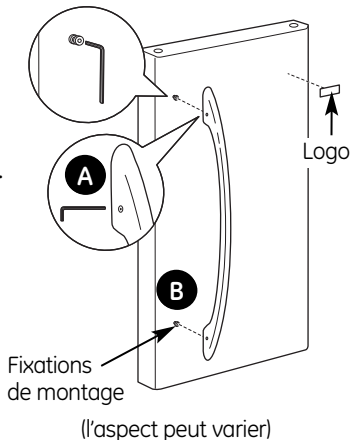
6 ENLEVEZ LA POIGNÉE DE PORTE DU COMPARTIMENT POUR ALIMENTS FRAIS

(Pour placer dans l'emplacement de l'installation ou changer le sens d'ouverture des portes – sur certains modèles)

Poignée en acier inoxydable (sur certains modèles) :

- A** ENLÈVEMENT DE LA POIGNÉE DE PORTE :
Desserrez les vis de l'ensemble à l'aide d'une clé Allen de 3/32 po. et enlevez la poignée.

NOTE : Pour les modèles à deux portes, suivez la même procédure pour la porte opposée.

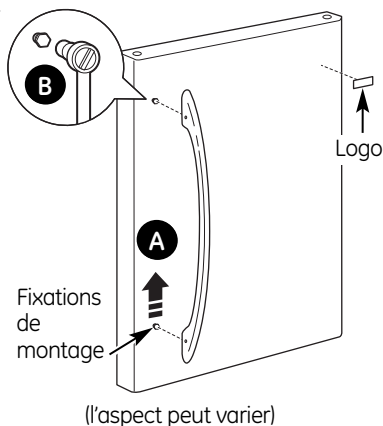


Poignée en matière plastique (sur certains modèles) :

- A** ENLÈVEMENT DE LA POIGNÉE DE PORTE :
Appuyez sur le taquet situé à l'intérieur de la poignée et faites glisser la poignée vers le haut pour la faire sortir de la fixation de montage.

- B** CHANGEMENT DU SENS D'OUVERTURE DE LA POIGNÉE DE PORTE :
(sur certains modèles)

- Enlevez les fixations de montage de la poignée à l'aide d'une clé Allen de 3/16 po et faites passer les fixations de montage de la poignée du côté gauche au côté droit.
 - Enlevez le logo.
 - Enlevez et faites passer de l'autre côté le bouchon du côté droit au côté gauche de la porte du compartiment aliments frais.
- NOTE :** Utilisez une lame en matière plastique pour éviter d'endommager la porte. Enlevez toute colle de la porte à l'aide d'un détergent doux. Enlevez le papier adhésif de l'arrière du logo avant de fixer le logo soigneusement à la porte.

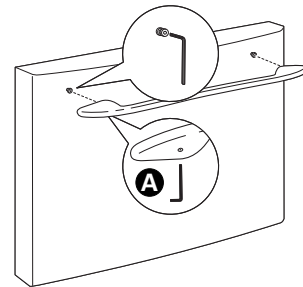


7 ENLEVEZ LA POIGNÉE DE LA PORTE DU COMPARTIMENT CONGÉLATION

Poignées en acier inoxydable et en matière plastique :

- A** Desserrez les vis de l'ensemble situées en bas de la poignée à l'aide de la clé Allen de 1/8 po et enlevez la poignée.

NOTE : Si vous devez resserrer ou enlever les fixations de montage de la poignée, utilisez la clé Allen de 3/16 po.

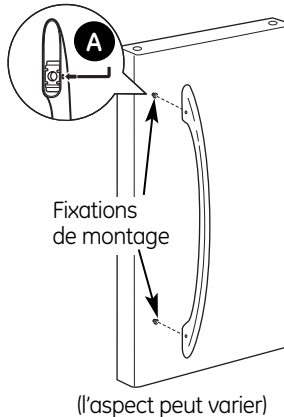


8 FIXEZ LA POIGNÉE DE LA PORTE DU COMPARTIMENT ALIMENTS FRAIS

Poignée en acier inoxydable :

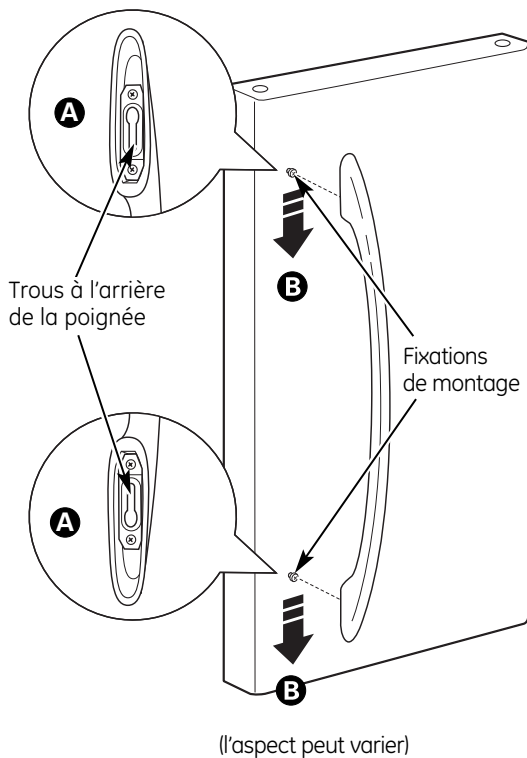
- A** Fixez la poignée aux fixations de montage de la poignée et resserrez les vis de l'ensemble à l'aide d'une clé Allen de 3/32 po.

NOTE : Pour les modèles à deux portes, suivez la même procédure pour la porte opposée.



Poignée en matière plastique :

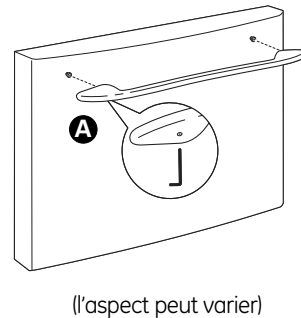
- A** Fixez la poignée aux fixations de montage de la poignée en alignant les fentes aux fixations de montage de poignée.
- B** Faites glisser la poignée vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée en position.



9 FIXEZ LA POIGNÉE DE LA PORTE DU COMPARTIMENT CONGÉLATION

Poignées en acier inoxydable et en matière plastique :

- A** Fixez bien la poignée aux fixations de montage de la poignée et resserrez les vis de l'ensemble situées en bas de la poignée à l'aide d'une clé Allen de 1/8 po.



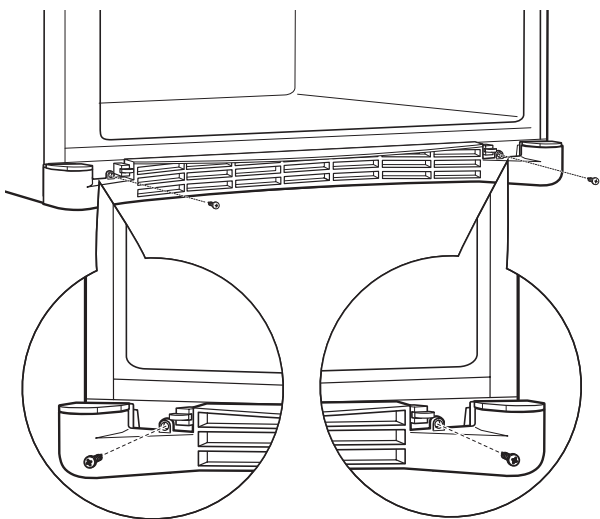
INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR (SUITE)

10 METTEZ LE RÉFRIGÉRATEUR DE NIVEAU

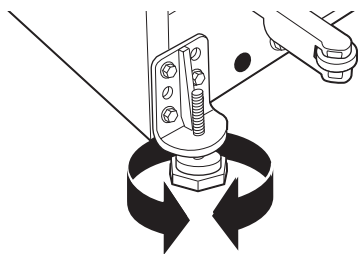
Les pieds de nivellement jouent deux rôles :

- 1) Elles peuvent être réglées de manière à permettre à l'appareil de reposer solidement sur le sol.
- 2) Les pieds de nivellement servent de frein de stabilisation, pour tenir le réfrigérateur bien en place pendant son fonctionnement et son nettoyage. Les pieds d'inclinaison empêchent également le réfrigérateur de basculer.

- A** Enlevez la grille en dévissant les deux vis à tête Phillips.



- B** Tournez les pieds **dans le sens des aiguilles d'une montre** pour faire monter le réfrigérateur, **dans le sens opposé à celui des aiguilles d'une montre** pour le faire descendre.

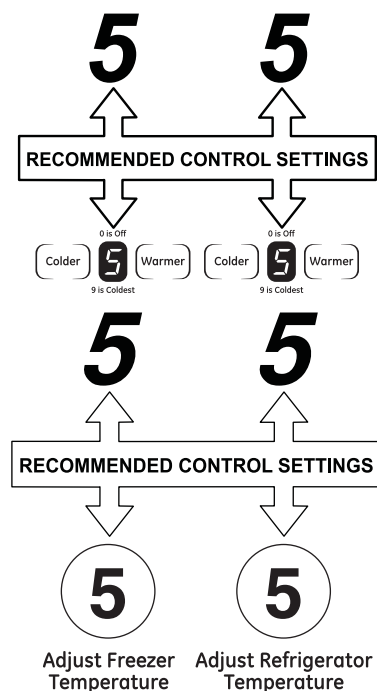


⚠ PRÉCAUTION : Pour éviter tous risques de blessures corporelles ou de dommages matériels, les pieds de nivellement doit bien reposer sur le plancher.

- C** Remettez la grille en remettant les deux vis à tête Phillips.

11 RÉGLEZ LES COMMANDES

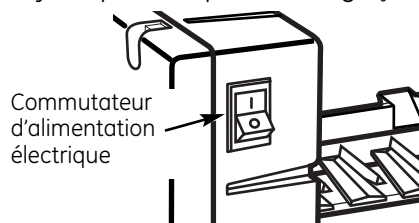
Réglez les commandes selon les recommandations.



12 ENLEVEZ LES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE ET METTEZ EN MARCHÉ LA MACHINE À GLAÇONS (modèles avec machine à glaçons)

- A)** Enlevez tous les matériaux d'emballage (rubans, mousse et autre protection) des clayettes et des tiroirs.
- B)** Enlevez les arrimages des bacs du compartiment congélation.
- C)** Placez le demi bac dans les rails à tiroir. Consultez les instructions de la section « Compartiment congélation ».

Mettez le commutateur de la machine à glaçons en position **I (marche)**. La machine à glaçons ne se met en marche que lorsqu'elle atteint une température de fonctionnement de -9°C (15°F) ou moins. Elle commence immédiatement à fonctionner. Il faudra 2 à 3 jours pour remplir le bac à glaçons.



NOTE :

Si votre pression d'eau est trop faible, le robinet peut se remettre en marche jusqu'à trois fois pour envoyer suffisamment d'eau à la machine à glaçons.

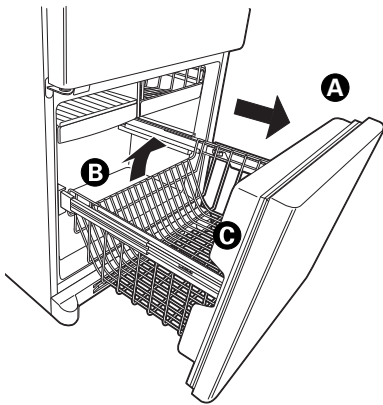
ENLÈVEMENT DU TIROIR DU COMPARTIMENT CONGÉLATION (sur certains modèles)

Vous pouvez enlever le tiroir du compartiment congélation, si nécessaire, pour passer par des endroits étroits.

Lisez ces instructions avec soin et complètement.

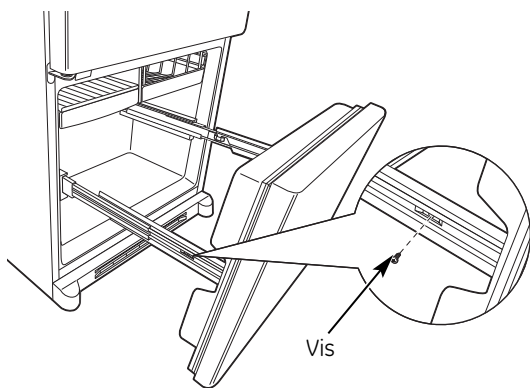
1 ENLEVEZ LE PANIER

- A** Ouvrez le tiroir du compartiment congélation jusqu'à son arrêt complet.
- B** Le panier du compartiment congélation repose sur un cadre à l'intérieur du tiroir du compartiment congélation. Soulevez l'arrière du panier.
- C** Soulevez l'avant du panier et soulevez l'ensemble du panier pour l'enlever et enlevez-le complètement.



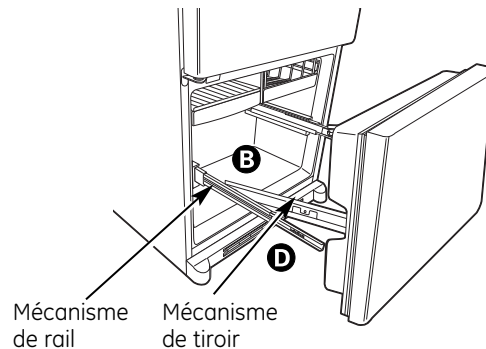
2 ENLEVEZ L'AVANT DU TIROIR

- A** Enlevez la vis de chaque côté des rails.



2 ENLEVEZ L'AVANT DU TIROIR (suite)

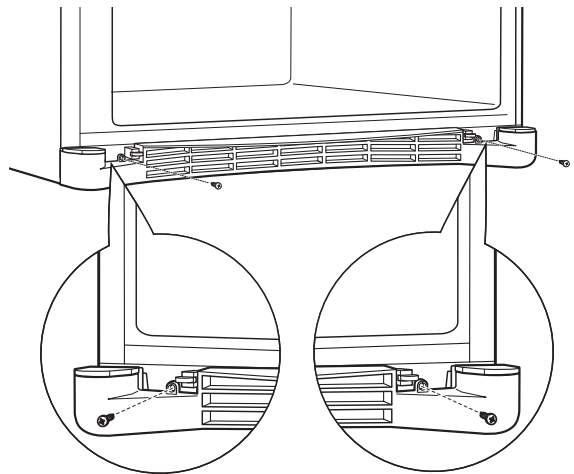
- B** Soulevez les deux côtés de la poignée du tiroir du compartiment congélation pour séparer les rails du tiroir du mécanisme de rails.
- C** Posez l'avant du tiroir sur une surface qui ne raje pas.
- D** Repoussez les mécanismes de rail en position de verrouillage.



3 ENLÈVEMENT LA GRILLE DE BASE (si nécessaire)

Si, après avoir enlevé le tiroir du compartiment congélation et la porte du compartiment réfrigération, le réfrigérateur ne peut toujours pas passer par une porte, vous pouvez enlever la grille de base.

- A** Enlevez la grille de base en dévissant les deux vis.



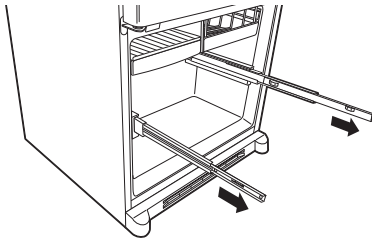
Instructions d'installation

REMISE EN PLACE DU TIROIR DU COMPARTIMENT CONGÉLATION (sur certains modèles)

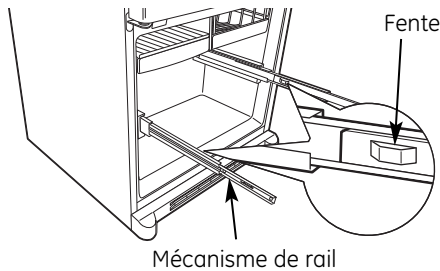
I Vous aurez peut-être besoin de deux personnes pour terminer cette procédure.

1 PLACEMENT ET FIXATION DE L'AVANT DU TIROIR AUX GUIDES

A Tirez les mécanismes de rail à fond de chaque côté de l'armoire.

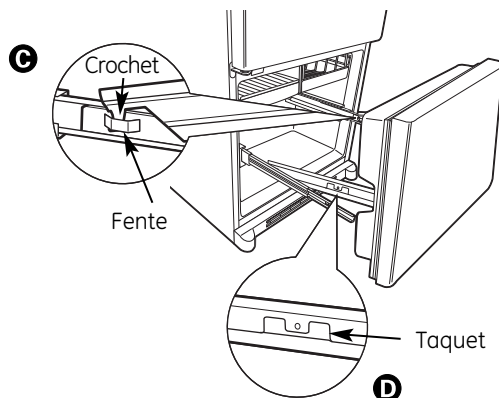


B Trouvez les fentes à l'intérieur des mécanismes de rail, vers l'arrière.



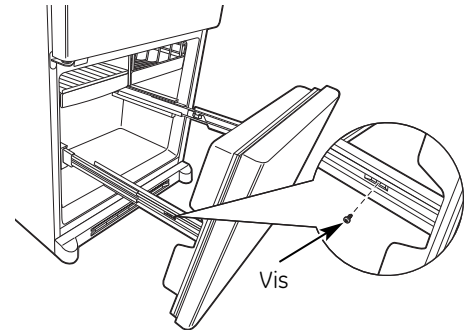
C Insérez les crochets situés à l'arrière des rails du tiroir dans les fentes des mécanismes de rail.

D Abaissez l'avant du tiroir, en vous assurant que les taquets des deux côtés des rails entrent dans les fentes à l'avant des mécanismes de rail.



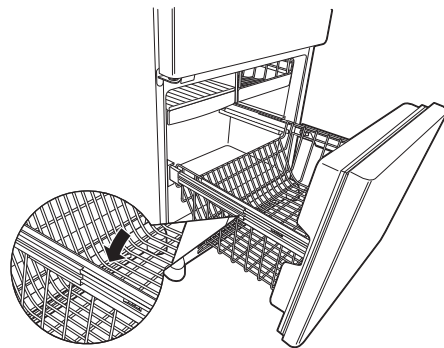
1 PLACEMENT ET FIXATION DE L'AVANT DU TIROIR AUX GUIDES (suite)

E Remettez en place les vis sur les deux mécanismes de rail.



2 REMISE EN PLACE DU PANIER DU COMPARTIMENT CONGÉLATION

Remettez en place le panier du bas du compartiment congélation en l'abaissant dans son cadre.



CHANGEMENT DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES (modèles de réfrigérateurs à une porte uniquement)

NOTES IMPORTANTES

Pour changer le sens d'ouverture des portes :

NOTE : Vous ne pouvez pas changer le sens d'ouverture des portes sur les modèles en acier inoxydable.

- Lisez les instructions jusqu'à la fin avant de commencer.
- Les pièces sont comprises dans l'ensemble de charnière de porte.
- Manipulez les pièces avec soin pour éviter de rayer la peinture.
- Posez les vis près des pièces qu'elles fixent, pour éviter de les utiliser au mauvais endroit.
- Prévoyez une surface de travail qui ne raje pas les portes.

IMPORTANT : Une fois que vous aurez commencé, ne bougez plus l'armoire avant d'avoir fini de changer le sens d'ouverture des portes.

Ces instructions sont données pour faire passer à gauche les charnières situées du côté droit. Si vous voulez remettre les charnières à droite, suivez ces instructions en remplaçant toutes les références au côté gauche par des références au côté droit.

- Une fois que vous aurez changé le sens d'ouverture de la porte, assurez-vous que le logo soit bien aligné et bien fixé à la porte en enlevant le papier adhésif au verso.

NOTE : Un logo de rechange est compris dans l'ensemble de charnière.

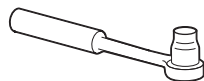
Débranchez le réfrigérateur de sa prise électrique.

Videz toutes les clayettes de porte, y compris le compartiment laitier.

OUTILS NÉCESSAIRES



Clé réglable



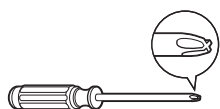
Tournevis à cliquet de 5/16 po



Ruban masque



Tournevis à lame mince



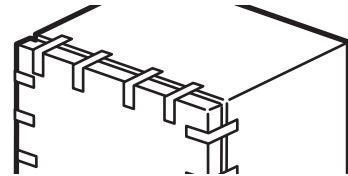
Tournevis cruciforme



Tournevis Torx T20

1 ENLÈVEMENT DE LA PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATION

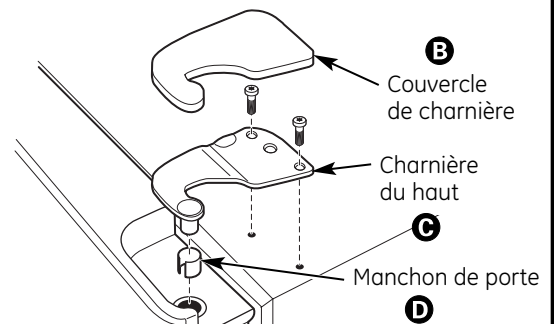
- A** Fermez la porte et attachez-la avec le ruban masque.



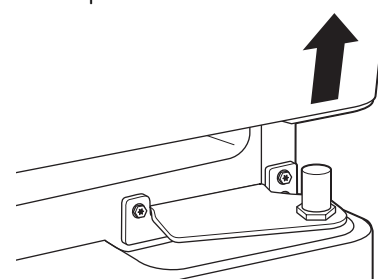
- B** Enlevez le couvercle de la charnière du haut de la porte du compartiment réfrigération en faisant doucement levier vers le haut avec un couteau de vitrier, si nécessaire.

- C** À l'aide d'un tournevis à cliquet de 5/16 po, enlevez les boulons qui fixent à l'armoire la charnière du haut. Ensuite, soulevez la charnière tout droit vers le haut pour libérer l'axe de la charnière du support situé en haut de la porte.

- D** Sortez doucement le manchon de porte de son emplacement. Il sera réutilisé pour installer la porte de l'autre côté.



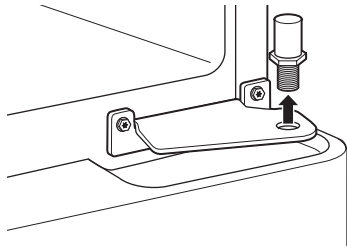
- E** Enlevez le ruban masque et écartez la porte de l'armoire en la soulevant. Enlevez la porte de l'axe de la charnière du centre. Assurez-vous que la bague de l'axe de charnière de plastique demeure sur l'axe de charnière ou à l'intérieur du trou de l'axe de charnière de la porte, situé en bas de la porte.



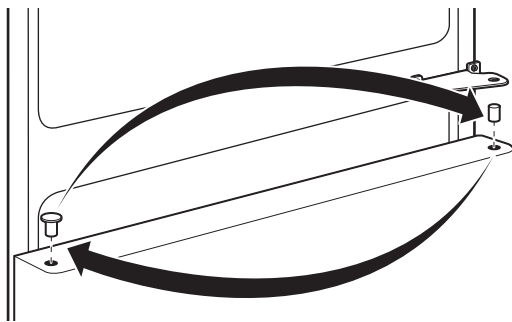
- F** Posez la porte sur une surface qui ne raje pas, avec l'intérieur vers le haut.

2 ENLÈVEMENT DE LA PORTE DU COMPARTIMENT CONGELATION

- A** Fermez la porte et attachez-la avec le ruban masque.
- B** Retirez le gond du support charnière. Il sera utilisé à nouveau avec le support charnière neuf l'autre côté.



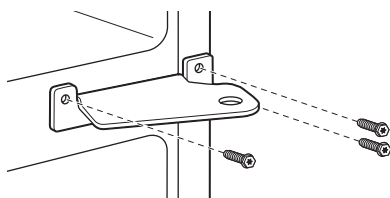
- C** Enlevez le ruban masque et écarter la porte de l'armoire en la soulevant. Enlevez la porte de l'axe de la charnière du bas.
- D** Retirez le bouchon du bouton du côté gauche de la porte. Retirez la bague de la porte du côté droit de la porte. Installez la bague de la porte dans le trou sur la gauche et le bouchon du bouton dans le trou sur la droite.



- E** Posez la porte sur une surface qui ne raye pas, avec l'intérieur vers le haut.

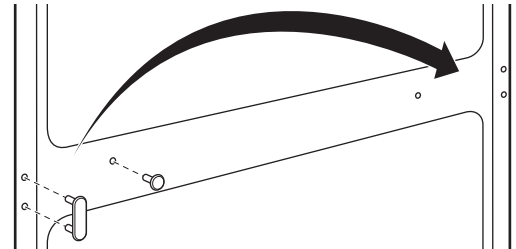
3 TRANSFERT BRACKET DE LA CHARNIÈRE DU CENTRE

- A** À l'aide d'une clé à cliquet/douilles 5/16 po, retirez les boulons fixant la charnière centrale à l'armoire.

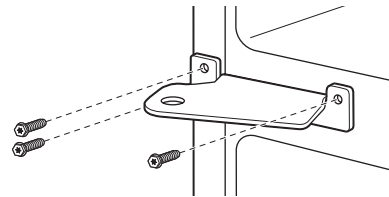


3 TRANSFERT BRACKET DE LA CHARNIÈRE DU CENTRE (suite)

- B** Faites passer le bouton et le couvercle des trous de charnière du côté gauche au côté droit.

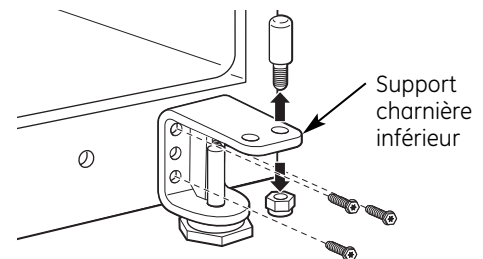


- C** Installez le support à charnière centrale à partir du kit placé sur le côté gauche.

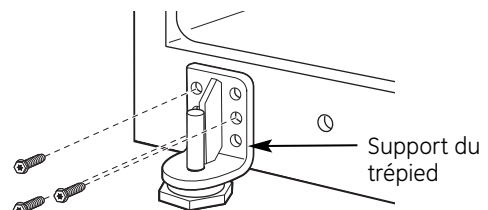


4 COMMENT RETIRER LA CHARNIÈRE ET LE TRÉPIED

- A** À l'aide d'une clé à cliquet/douilles 1/2 po, retirez l'écrou et l'axe de charnière du support charnière avec le trépied. À l'aide d'une clé à cliquet/douilles 5/16 po, retirez les vis du support charnière inférieur.



- B** Ces éléments seront réinstallés sur l'autre extrémité. À l'aide d'une clé à cliquet/douilles 5/16 po, retirez les vis du support du trépied sur l'autre côté. Ces éléments seront réinstallés sur l'autre côté.

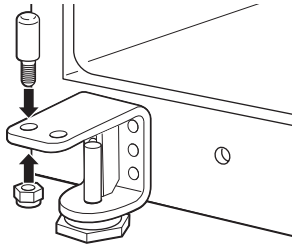


CHANGEMENT DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES

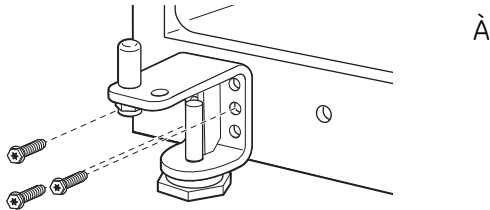
(modèles de réfrigérateurs à une porte uniquement) (SUITE)

5 COMMENT INSTALLER LA CHARNIÈRE INFÉRIEURE ET LE TRÉPIED

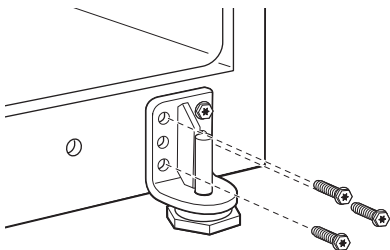
- A** À l'aide d'une clé à cliquet/douilles 1/2 po, installez l'axe de charnière et l'écrou dans le trou opposé du support charnière avec le trépied.



- B** À l'aide d'une clé à cliquet/douilles 5/16 po, installez le support charnière avec le trépied sur le côté gauche du réfrigérateur. L'axe sera placée vers l'extérieur du réfrigérateur.



- C** À l'aide d'une clé à cliquet/douilles 5/16 po, installez le support du trépied sur le côté droit du réfrigérateur.

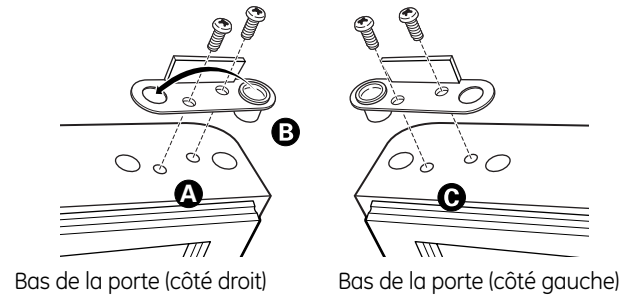


6 TRANSFERT DE L'ARRÊT DE LA PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATION ET CONGELATION

- A** Enlevez l'arrêt de la porte situé en bas à droite de la porte en enlevant les deux vis.
- B** Faites passer la bague du trou de charnière en matière plastique dans le trou opposé.

6 TRANSFERT DE L'ARRÊT DE LA PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATION ET CONGELATION (suite)

- C** Installez l'arrêt de la porte à gauche, en vous assurant de bien aligner les trous de vis de l'arrêt de la porte aux trous du bas de la porte.

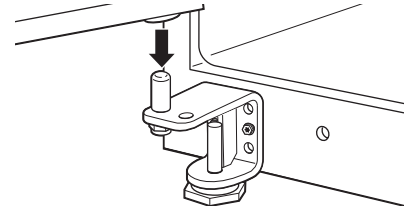


7 TRANSFERT À DROITE DE LA POIGNÉE DE LA PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATION

Consultez les sections Enlevez la poignée du compartiment aliments frais et Fixez la poignée du compartiment aliments frais pour des instructions.

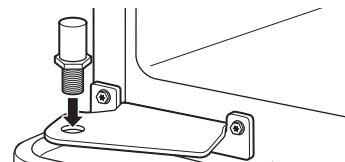
8 COMMENT RACCROCHER LE PORTE DU CONGÉLATEUR

- A** Coulissez la porte du congélateur sur l'axe de charnière inférieure. Veillez à ce que la bague de l'axe de charnière en plastique se trouve sur l'axe de charnière ou dans le trou prévu pour l'axe de charnière de la porte au bas de la porte.



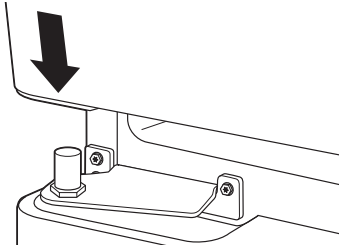
- B** Redressez la porte et alignez-la sur le support à charnière centrale.

- C** Installez l'axe de charnière centrale à l'aide d'une clé à cliquet/douille 3/4 po. Tournez-la de sorte qu'elle traverse le support charnière et s'insère dans la porte du congélateur.

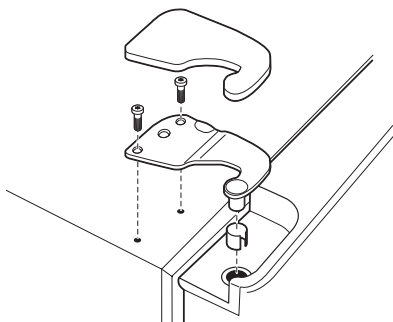


9 RE-SUSPENSION DE LA PORTE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATION

- A** Abaissez la porte du compartiment réfrigération sur l'axe de la charnière du centre. Assurez-vous que la bague en matière plastique de l'axe de charnière demeure sur l'axe de charnière du centre ou à l'intérieur du trou de l'axe de charnière de la porte, situé en bas de la porte.

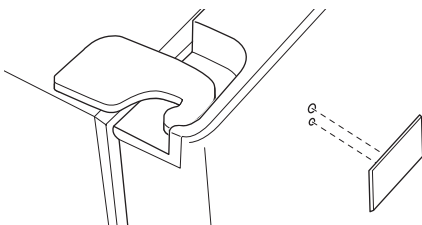


- B** Insérez le manchon de porte dans le trou à manchon en haut de la porte du réfrigérateur, puis insérez l'axe de charnière supérieur. Assurez-vous que la porte soit alignée à l'armoire. Fixez la charnière en haut de l'armoire, sans trop serrer, avec les boulons.
- C** Assurez-vous que le joint de la porte soit aligné contre l'armoire et ne soit pas tordu. Soutenez la porte du côté de la poignée et assurez-vous que la porte soit droite et l'écartement entre les portes soit uniforme à l'avant. Tout en tenant la porte en place, serrez les boulons de la charnière supérieure. Remettez en place le couvercle de charnière.



10 FIXEZ LE LOGO

Enlevez le papier adhésif protecteur et alignez les taquets de l'arrière du logo avec les trous de la porte. Faites pression sur le logo pour vous assurer qu'il colle bien à la porte.



ENLÈVEMENT DES PORTES (modèles de réfrigérateurs à deux portes uniquement)

NOTES IMPORTANTES

NOTE : Vous ne pouvez pas changer le sens d'ouverture des portes.

- Lisez les instructions jusqu'à la fin avant de commencer.
- Manipulez les pièces avec soin pour éviter de rayer la peinture.
- Posez les vis près des pièces qu'elles fixent, pour éviter de les utiliser au mauvais endroit.
- Prévoyez une surface de travail qui ne raye pas les portes.

IMPORTANT : Une fois que vous aurez commencé, ne bougez plus l'armoire.

Ces instructions servent à l'enlèvement des portes.

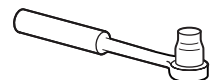
Débranchez le réfrigérateur de sa prise électrique.

Videz toutes les clayettes de porte, y compris le compartiment laitier.

OUTILS NÉCESSAIRES



Clé réglable



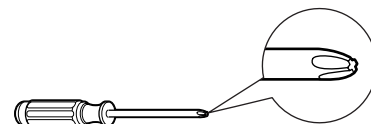
Tournevis à cliquet de 3/8 po et de 10 mm



Ruban masque



Tournevis à lame mince

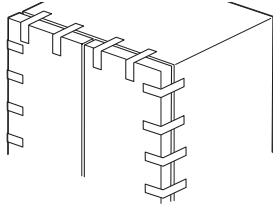


Tournevis cruciforme

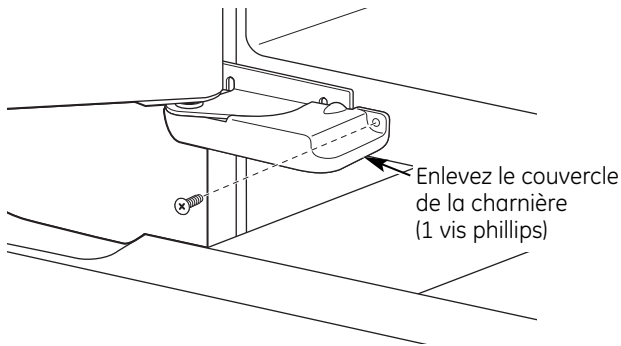
ENLÈVEMENT DES PORTES (modèles de réfrigérateurs à deux portes uniquement)

1 ENLÈVEMENT DES PORTES DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATION

- A** Fermez les portes et attachez-les avec le ruban masque.

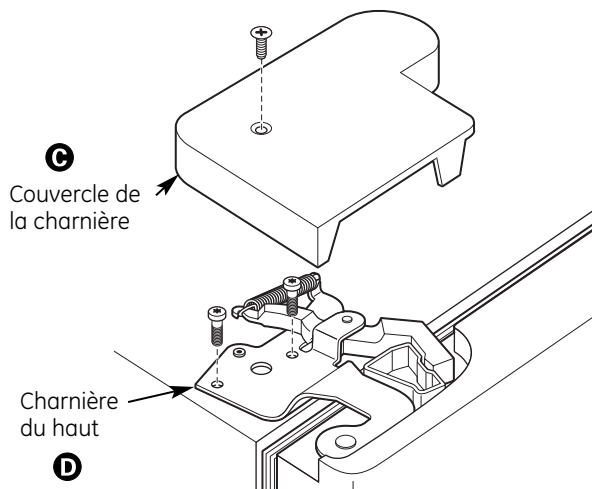


- B** Commencez avec la porte de gauche. Enlevez la vis qui tient le couvercle de la charnière du centre, soulevez le couvercle de la charnière du centre et mettez-le en haut de côté du réfrigérateur.



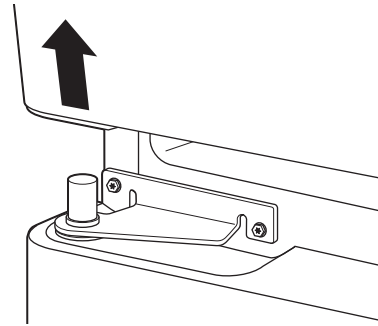
- C** Enlevez le couvercle de la charnière du haut de la porte du compartiment réfrigération en enlevant le vis à tête Phillips et en le tirant vers le haut.

- D** À l'aide d'une clé à douille de 5/16 po, enlevez les boulons qui tiennent la charnière du haut à l'armoire. Soulevez ensuite la charnière droit vers le haut pour libérer l'axe de la charnière de support du haut de la porte.



1 ENLÈVEMENT DES PORTES DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATION (suite)

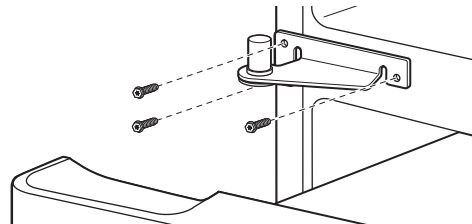
- E** Enlevez le ruban et faites basculer la porte pour l'éloigner de l'armoire. Soulevez la porte pour l'enlever de l'axe de la charnière centrale. Assurez-vous que la bague de l'axe de charnière en matière plastique demeure sur l'axe de la charnière ou à l'intérieur du trou d'axe de charnière de la porte situé en bas de la porte.



- F** Posez la porte sur une surface qui ne raye pas, l'intérieur vers le haut.

2 ENLEVEZ LA CHARNIÈRE DU CENTRE

À l'aide d'une clé à douille de 5/16 po, enlevez les boulons qui tiennent la charnière du centre à l'armoire. Mettez de côté les boulons et la charnière.



3 ENLÈVEMENT DE LA PORTE OPPOSÉE

Suivez la même procédure pour la porte opposée. Il n'y a pas de fils, de conduite d'eau ou de couvercle de charnière de l'autre côté.

4 ENLÈVEMENT DU TIROIR DU COMPARTIMENT CONGÉLATION

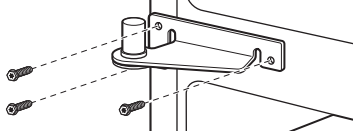
Consultez la section Enlèvement du tiroir du compartiment congélation pour des instructions.

Instructions d'installation

REMISE EN PLACE DES PORTES (modèles de réfrigérateurs à deux portes uniquement)

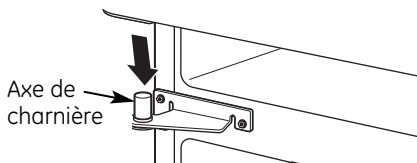
1 INSTALLATION DE LA CHARNIÈRE DU CENTRE

Installez la charnière du centre de chaque côté.

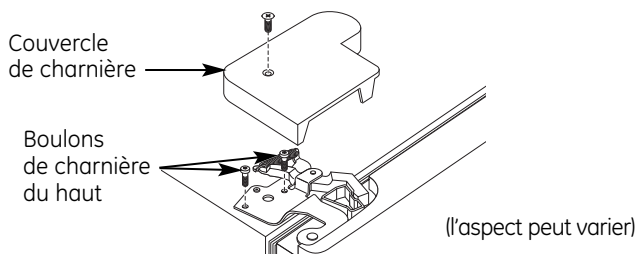


2 RE-SUSPENSION DES PORTES DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATION

- A** Abaissez la porte du compartiment réfrigération sur l'axe de la charnière du centre. Assurez-vous que la bague en matière plastique de l'axe de charnière se trouve sur l'axe de charnière du centre ou à l'intérieur du trou de l'axe de charnière de porte situé en bas de la porte.



- B** Fermez la porte et tenez-la fermée à l'aide de ruban-masque ou utilisez une deuxième personne pour soutenir la porte.
- C** Insérez l'axe de la charnière du haut dans le trou de la charnière en haut de la porte du compartiment réfrigération. Assurez-vous que la porte soit alignée à l'armoire et la porte opposée. Fixez la charnière en haut de l'armoire, sans trop serrer, avec les boulons.
- D** Assurez-vous que le joint de la porte soit aligné contre l'armoire et ne soit pas tordu. Assurez-vous que la porte soit droite et l'écartement entre les portes soit uniforme à l'avant. Tout en tenant la porte alignée en place, serrez les boulons de la charnière supérieure. Remettez en place le couvercle de charnière et la vis.

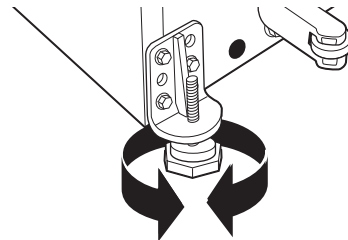


3 REMETTEZ EN PLACE LA PORTE OPPOSÉE

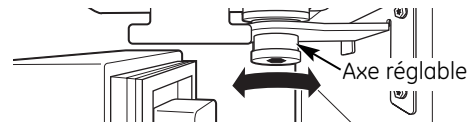
Suivez la même procédure pour la porte opposée. Il n'y a pas de conduite d'eau ou de couvercle de charnière.

4 ALIGNEMENT DES DEUX PORTES

Si le haut des portes n'est pas bien aligné, d'abord essayez d'élever la porte la plus basse en tournant le pied d'inclination sur le même côté que la porte jusqu'à ce que les portes soient bien alignées. Si l'appareil reste instable, rajustez les pieds d'inclination dans la mesure où l'appareil devient stable.



Si les portes ne sont toujours pas à niveau, tournez l'axe réglable pour soulever ou abaisser la porte de gauche afin qu'elle soit à niveau avec la porte de droite. Utilisez une clé Allen de 1/4 po pour tourner l'axe.



5 REMETTEZ EN PLACE LE TIROIR DU COMPARTIMENT CONGÉLATION

Consultez la section Remise en place du tiroir du compartiment congélation pour des instructions.

INSTALLATION DE LA CONDUITE D'EAU (MODÈLES AVEC MACHINE À GLAÇONS)

AVANT DE COMMENCER

Nous recommandons les trousse d'alimentation d'eau en cuivre WX8X2, WX8X3, WX8X4, selon le montant de conduite dont vous avez besoin. Nous approuvons les conduites d'eau en matière plastique GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing (WX08X10006, WX08X10015 et WX08X10025).

Si vous installez un système d'eau GE Reverse Osmosis dans votre réfrigérateur, la seule installation approuvée est celle de la trousse GE RVKIT. Pour les autres systèmes d'osmose de l'eau, suivez les recommandations du fabricant.

Si l'alimentation d'eau à votre réfrigérateur vient d'un système de filtration d'osmose inversée ET si votre réfrigérateur a également un filtre d'eau, utilisez le bouchon de dérivation du filtre de votre réfrigérateur. Si vous utilisez la cartouche de filtration de votre réfrigérateur en conjonction avec le filtre d'osmose inversée, vous pouvez produire des glaçons creux.

Cette installation de conduite d'eau n'est pas garantie par le fabricant de réfrigérateur ou de machine à glaçons. Suivez soigneusement ces instructions pour minimiser le risque de dommages onéreux d'inondation.

Les coups de bélier (eau qui donne des coups dans les tuyaux) dans la tuyauterie de la maison peut occasionner des dommages aux pièces de votre réfrigérateur, ainsi que des fuites ou des inondations. Appelez un plombier certifié pour corriger les coups de bélier avant d'installer la conduite d'eau de votre réfrigérateur.

Pour prévenir toute brûlure et tout dommage à votre réfrigérateur, ne branchez jamais la conduite d'eau à une canalisation d'eau chaude.

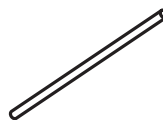
Si vous utilisez votre réfrigérateur avant de brancher la conduite d'eau, assurez-vous de laisser le commutateur de la machine à glaçon en position **O (arrêt)**.

N'installez jamais les tuyaux de la machine à glaçon dans des endroits où la température risque de descendre en dessous du point de congélation.

Si vous utilisez un outil électrique (comme une perceuse électrique) pendant l'installation, assurez-vous que l'isolement ou le câblage de cet outil empêche tout danger de secousse électrique.

Vous devez procéder à toutes vos installations conformément aux exigences de votre code local de plomberie.

CE DONT VOUS AUREZ BESOIN



- **Tuyaux en cuivre ou trousse GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing**, diamètre extérieur de 1/4 po pour brancher le réfrigérateur à l'alimentation d'eau. Si vous utilisez un tuyau en cuivre, assurez-vous que les deux extrémités du tuyau soient coupées bien droit.

Pour trouver la longueur de tuyau dont vous aurez besoin : mesurez la distance qui va du robinet d'eau situé derrière le réfrigérateur jusqu'au tuyau d'alimentation d'eau. Assurez-vous qu'il y ait assez de tuyau en trop pour vous permettre de décoller le réfrigérateur du mur après l'installation.

Les trousse GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing sont disponibles dans les dimensions suivantes :

1,8 m (6 pi) – WX08X10006

4,6 m (15 pi) – WX08X10015

7,6 m (25 pi) – WX08X10025

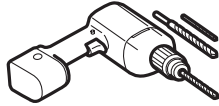
NOTE : Les seuls tuyaux en matière plastique approuvés par GE sont ceux qui sont fournis dans les trousse GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing. N'utilisez jamais un autre tuyau en matière plastique, car le tuyau d'alimentation d'eau est tout le temps sous pression. Certaines catégories de tuyaux en matière plastique peuvent devenir cassants avec l'âge et peuvent se fendre, en occasionnant des dommages d'inondation dans votre maison.

- Vous pouvez acheter une **trousse d'alimentation d'eau GE** (contenant un tuyau, un robinet d'arrêt et les joints énumérés ci-dessous) chez votre distributeur local ou en le commandant au service de pièces et accessoires, au 1.888.261.3055.

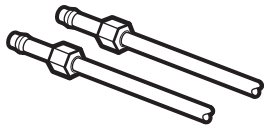
Instructions d'installation

CE DONT VOUS AUREZ BESOIN (SUITE)

- Une alimentation d'eau froide potable. La pression de l'eau doit être entre 20 et 120 p.s.i. (1,4 et 8,1 bar).



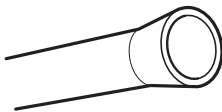
- Une perceuse électrique.
- Une clé de 1/2 po ou une clé réglable.
- Un tournevis à lame plate et un tournevis Phillips.



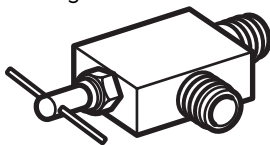
- Deux écrous à compression d'un diamètre extérieur de 1/4 po et deux bagues (manchons)—pour brancher le tuyau en cuivre au robinet d'arrêt et au robinet d'eau du réfrigérateur.

OU

- Si vous utilisez une trousse d'alimentation d'eau GE avec tuyau en matière plastique, les garnitures nécessaires sont déjà montées au tuyau.



- Si votre canalisation d'eau actuelle a un raccord évasé à une extrémité, vous aurez besoin d'un **adaptateur** (que vous trouverez dans votre magasin de matériel de plomberie) pour brancher le tuyau d'eau au réfrigérateur, **OU BIEN** vous pouvez couper le raccord évasé à l'aide d'un **coupe-tube**, puis utiliser un raccord à compression. Ne coupez jamais l'extrémité finie d'un tuyau de la trousse GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing.



- Un robinet d'arrêt pour brancher le tuyau d'eau froide. Le robinet d'arrêt doit avoir une entrée d'eau avec un diamètre intérieur minimal de 5/32 po au point de jonction avec le **TUYAU D'EAU FROIDE**. Des robinets d'arrêt à étrier sont souvent inclus dans les trousse d'alimentation d'eau. Avant d'acheter, assurez-vous que le robinet à étrier se conforme à vos codes de plomberie locaux.

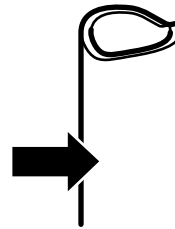
Installez le robinet d'arrêt sur la canalisation d'eau potable la plus fréquemment utilisée.

1 FERMEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE D'EAU

Ouvrez le robinet le plus proche suffisamment longtemps pour purger le tuyau.

2 CHOISISSEZ L'EMPLACEMENT DU ROBINET

Choisissez pour le robinet un emplacement facilement accessible. Il vaut mieux le brancher de côté à un tuyau vertical. Si vous devez le brancher à un tuyau horizontal, faites le branchement en haut ou de côté, plutôt qu'en bas du tuyau, pour éviter de recevoir des sédiments du tuyau d'alimentation d'eau.

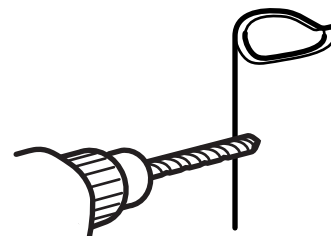


3 PERCEZ UN TROU POUR LE ROBINET

Percez un trou de 1/4 po dans le tuyau d'eau, à l'aide d'un foret dur. Enlevez toute barbare due au perçage du trou dans le tuyau.

Faites attention de ne pas laisser de l'eau couler dans votre perceuse électrique.

Si vous ne percez pas un trou de 1/4 po, vous obtiendrez une alimentation d'eau réduite et des glaçons plus petits.

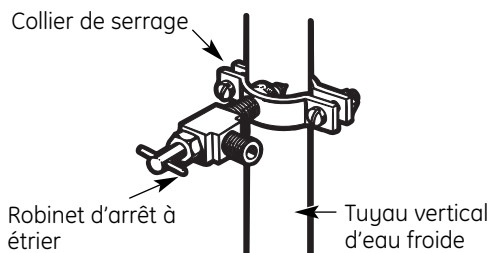


Instructions d'installation

INSTALLATION DE LA CONDUITE D'EAU (SUITE)

4 FIXEZ LE ROBINET D'ARRÊT

Fixez le robinet d'arrêt au tuyau d'eau froide à l'aide du collier de serrage.

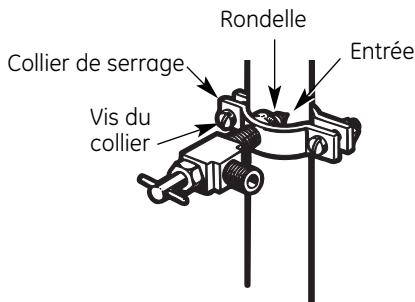


NOTE : Vous devez vous conformer aux Codes de plomberie 248CMR du Commonwealth of Massachusetts. Les robinets d'arrêt à étrier sont illégaux et leur utilisation n'est pas autorisée au Massachusetts. Consultez votre plombier local.

5 SERREZ LE COLLIER DE SERRAGE

Serrez les vis du collier jusqu'à ce que la rondelle d'étanchéité commence à enfler.

NOTE : Ne serrez pas trop. Vous risquez d'écraser le tuyau.



6 ACHEMINEZ LE TUYAU

Acheminez le tuyau du tuyau d'eau froide au réfrigérateur.

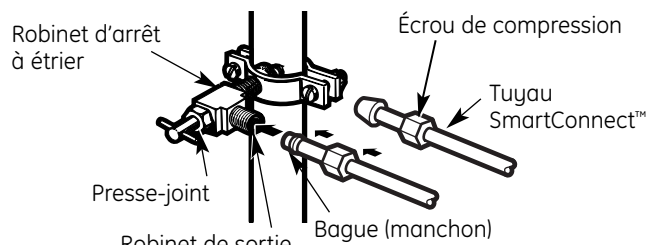
Faites passer le tuyau par un trou percé dans le mur ou le plancher (derrière le réfrigérateur ou au niveau de l'armoire de cuisine adjacente), aussi près du mur que possible.

7 BRANCHEZ LE TUYAU AU ROBINET

Placez un écrou de compression et une bague (manchon) à l'extrémité du tuyau et branchez-les au robinet d'arrêt.

Assurez-vous que le tuyau soit bien inséré dans le robinet. Serrez fort l'écrou de compression.

Pour le tuyau en matière plastique d'une trousse GE SmartConnect™ Refrigerator Tubing, insérez l'extrémité moulée du tuyau dans le robinet d'arrêt et serrez l'écrou de compression à la main, puis serrez un autre demi tour avec une clé. Si vous serrez trop fort, vous pouvez occasionner des fuites.



NOTE : Vous devez vous conformer aux Codes de plomberie 248CMR du Commonwealth of Massachusetts. Les robinets d'arrêt à étrier sont illégaux et leur utilisation n'est pas autorisée au Massachusetts. Consultez votre plombier local.

8 PURGEZ LE TUYAU

Ouvrez le robinet d'alimentation principale d'eau et purgez le tuyau jusqu'à ce que l'eau soit claire.

Fermez l'eau au niveau du robinet d'eau après écoulement d'environ 1 litre (1 quart) d'eau par le tuyau.



Pour compléter l'installation du réfrigérateur, retournez à l'étape 1 de la section *Installation du réfrigérateur*.



Les réfrigérateurs plus récents font des bruits différents de ceux des anciens. Les réfrigérateurs modernes présentent plus de fonctions et sont plus avancés sur le plan technologique.

Entendez-vous ce que j'entends ? Ces bruits sont normaux.

HUMMM...
OUUCH....

- Le nouveau compresseur à rendement élevé peut fonctionner plus longtemps et plus vite que votre ancien réfrigérateur et vous pouvez entendre un son modulé ou un ronflement aigu pendant son fonctionnement.
- Vous pouvez entendre un sifflement lorsque les portes se ferment. Cela vient de l'équilibrage de pression dans le réfrigérateur.

OUIR !



- Vous pouvez entendre les ventilateurs tourner à hautes vitesses. Cela se produit lorsque le réfrigérateur vient d'être branché, lorsque les portes sont ouvertes fréquemment ou lors de l'ajout d'une grande quantité d'aliments dans les compartiments congélateur ou réfrigérateur. Les ventilateurs permettent de maintenir les bonnes températures.
- Les ventilateurs changent de vitesses pour assurer des économies d'énergie et un refroidissement optimaux.

CLICS et CLAQUEMENTS

- Vous pouvez entendre des craquements ou des claquements lorsque le réfrigérateur est branché pour la première fois. Cela se produit lorsque le réfrigérateur se refroidit à la bonne température.
- Le réglage du congélateur clique quand le compresseur se met en marche ou s'arrête.
- La minuterie de dégivrage se mettant en marche ou s'arrêtant pendant le cycle de dégivrage.
- L'expansion et la contraction des serpentins de refroidissement pendant et après le dégivrage peuvent causer un craquement ou un claquement.
- Sur les modèles équipés d'une machine à glaçons, après un cycle de fabrication de glaçons, vous pouvez entendre les glaçons tomber dans le bac.
- Sur les modèles munis d'un distributeur, le mouvement des conduites peut être audible lors de la première distribution d'eau et après le relâchement du bouton du distributeur.

BRUITS D'EAU



- Le passage de l'agent frigorigère dans les serpentins de refroidissement du congélateur peut être accompagné d'un gargouillement semblable à celui de l'eau en ébullition.
- L'eau tombant sur l'élément chauffant de dégivrage peut faire un bruit de grésillement, de claquement ou de bourdonnement pendant le cycle de dégivrage.
- Un bruit de suintement d'eau peut être entendu pendant le cycle de dégivrage lorsque la glace de l'évaporateur fond et tombe dans le bac de récupération.
- Fermer la porte peut causer un gargouillement en raison de l'équilibrage de pression.



Pour obtenir plus d'information sur les bruits normaux de fonctionnement de la machine à glaçons, veuillez consulter la section **Machine à glaçons automatique.**

Avant d'appeler un réparateur...



Conseils de dépannage—Économisez du temps et de l'argent!
Consultez d'abord les tableaux qui suivent et vous pourrez peut-être éviter de faire appel à un réparateur.

Problème	Causes possibles	Correctifs
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Le cycle de dégivrage est en cours.	• Attendez environ 30 minutes permettre au cycle de dégivrage de se terminer.
	La commande est réglée en position Off (arrêt).	• Réglez la commande de température sur un réglage de température.
	Le réfrigérateur est débranché.	• Enfoncez la fiche de l'appareil dans la prise murale.
	Le disjoncteur ou le fusible peut avoir sauté.	• Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
Vibration ou bruit métallique (une légère vibration est normale)	Les pieds de nivellement ont besoin d'être réglés.	• Consultez Mettez le réfrigérateur de niveau.

Avant d'appeler un réparateur...

Problème	Causes possibles	Correctifs
Le moteur fonctionne pendant de longues périodes ou démarre et s'arrête fréquemment. (Les réfrigérateurs modernes et leurs congélateurs étant plus grands, leur moteur doit fonctionner plus longtemps. Ils démarrent et s'arrêtent afin de maintenir des températures uniformes.)	Ceci est normal lorsque le réfrigérateur vient d'être branché.	Attendez 24 heures pour que le réfrigérateur refroidisse complètement.
	Ceci arrive souvent lorsque une grande quantité d'aliments a été mise au réfrigérateur.	C'est normal.
	Porte laissée ouverte.	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche la porte de fermer.
	Temps chaud ou ouverture fréquente des portes.	C'est normal.
	Les commandes de température ont été réglées aux températures les plus basses.	Consultez <i>Les commandes</i>.
Température trop élevée dans le congélateur ou le réfrigérateur	La commande de température du réfrigérateur ou du congélateur n'est pas réglée à une température assez basse.	Consultez <i>Les commandes</i>.
	Temps chaud ou ouverture fréquente des portes.	Abaissez la commande de température d'une position. Consultez <i>Les commandes</i>.
	Porte laissée ouverte.	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche la porte de fermer.
Givre sur les aliments surgelés (il est normal que du givre se forme à l'intérieur du paquet)	Porte laissée ouverte.	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche la porte de fermer.
	Les ouvertures de porte sont trop fréquentes ou trop longues.	C'est normal.
Vibration fréquente	Le commutateur de marche de la machine à glaçons est en position <i>I (marche)</i> , mais l'approvisionnement en eau du réfrigérateur n'est pas branché.	Mettez le commutateur de marche en position 0 (arrêt). Le robinet d'eau sera endommagé si gardez le commutateur de marche en position <i>I (marche)</i>.
Petits glaçons ou glaçons creux à l'intérieur	Le filtre à eau est bouché.	Remplacez la cartouche du filtre avec une nouvelle cartouche ou installez le bouchon du filtre.
La machine à glaçons automatique ne fonctionne pas (sur certains modèles)	Le commutateur de marche n'est pas branché.	Mettez le commutateur de marche en position <i>I (marche)</i>. Le voyant lumineux de la machine à glaçons devient vert quand le commutateur de voyant lumineux de compartiment congélation est pressé ou quand la porte du compartiment congélation est fermée.
	L'alimentation d'eau est arrêtée ou n'est pas branchée.	Consultez <i>Installation de la conduite d'eau</i>.
	Le compartiment congélateur est trop chaud.	Attendez 24 heures que le réfrigérateur soit complètement froid.
	Une accumulation de glaçons dans le tiroir à glaçons peut causer un arrêt de la machine à glaçons.	Égalisez les glaçons à la main.
	Des glaçons se sont collés dans la machine à glaçons (le voyant lumineux vert de la machine à glaçons clignote).	Débranchez la machine à glaçons, enlevez les glaçons, puis remettez en marche la machine à glaçons.
	Le voyant lumineux de machine à glaçons ne s'allume pas.	C'est normal quand la porte du compartiment congélation est ouverte. Le voyant lumineux de la machine à glaçons devient vert quand le commutateur de voyant lumineux de compartiment congélation est pressé ou quand la porte du compartiment congélation est fermée.

Problème	Causes possibles	Correctifs
Odeur/saveur anormale des glaçons	Des aliments ont transmis leur odeur/goût aux glaçons.	Emballez bien les aliments.
	Il faut nettoyer l'intérieur du réfrigérateur.	- Consultez <i>Entretien et nettoyage</i>. - Gardez une boîte de bicarbonate de soude ouverte dans votre réfrigérateur. Remplacez-la tous les trois mois.
Formation lente des glaçons	Porte laissée ouverte.	Vérifiez qu'il n'y a pas un paquet qui empêche la porte de fermer.
	La commande de température du congélateur n'est pas réglée à une température assez basse.	Consultez <i>Les commandes</i>.
Odeur dans le réfrigérateur	Des aliments ont transmis leur odeur au réfrigérateur.	- Les aliments à odeur forte doivent être emballés hermétiquement. - Gardez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le réfrigérateur.
	Il faut nettoyer l'intérieur.	Consultez <i>Entretien et nettoyage</i>.
De la condensation s'accumule à l'extérieur	Cela n'est pas inhabituel pendant les périodes de forte humidité.	Essuyez bien la surface extérieure et abaissez la commande du réfrigérateur d'une position.
De l'humidité se forme à l'intérieur (quand il fait humide, l'air transporte de l'humidité à l'intérieur du réfrigérateur quand vous ouvrez les portes)	Vous ouvrez les portes trop souvent ou trop longtemps.	C'est normal.
La lumière de compartiment réfrigération ou congélation ne s'allume pas	Pas d'électricité à la prise.	Remplacez le fusible ou remettez en marche le disjoncteur.
	L'ampoule a brûlé ou elle n'est pas vissée à fond.	Consultez <i>Remplacement des ampoules électriques</i>.
La porte/le tiroir ne ferme pas seul	Vous devez ajuster les pieds de nivellement.	Consultez <i>Installation du réfrigérateur</i>.
La porte/le tiroir du compartiment congélation s'ouvre quand la porte du réfrigérateur est fermée	C'est normal si, après s'être ouvert, la porte/le tiroir du compartiment congélation se referme tout seul.	Cela indique que la porte/le tiroir du compartiment congélation a un bon joint. Si la porte/le tiroir du compartiment congélation ne se referme pas automatiquement après s'être ouvert, consultez la section Problème : <i>La porte/le tiroir ne ferme pas seul</i>, ci-dessus.
De l'air chaud souffle du bas du réfrigérateur	C'est normal. Le moteur se refroidit à l'air. Dans le processus de réfrigération il est normal que de la chaleur soit émise en bas du réfrigérateur. Certains revêtements de sol sont sensibles et changent de couleur à ces températures normales et pas dangereuses.	
Les aliments gèlent dans le compartiment réfrigération	Les aliments sont trop près de l'ouverture de circulation d'air à l'arrière du compartiment réfrigération.	Éloignez les aliments de l'ouverture de circulation d'air.
	Le réglage de votre réfrigérateur est trop froid.	Réglez votre réfrigérateur à une température plus chaude en sélectionnant une graduation à la fois.
Il y a une lueur orangée dans le compartiment congélation	Le chauffage du dégivrage fonctionne.	C'est normal.

Avant d'appeler un réparateur...

Problème	Causes possibles	Correctifs
La machine à glaçons ne distribue ni glaçons	La conduite d'eau ou le robinet d'arrêt est bouché.	• Appelez un plombier.
	Le filtre à eau est bouché.	• Remplacez la cartouche du filtre avec une nouvelle cartouche ou installez le bouchon du filtre.
	Cartouche de filtre mal installée.	• Retirez et réinstallez la cartouche de filtre en vous assurant qu'elle se bloque en place. La lame à l'extrémité de la cartouche doit être positionnée verticalement.
La poignée est lâche/ Il y a un espace vide pour la poignée	Vous devez ajuster la poignée de porte.	• Consultez les sections <i>Fixez la poignée de porte du compartiment pour aliments frais</i> et <i>Fixez la poignée de la porte du compartiment congélation</i> pour des instructions détaillées.
Son du réfrigérateur	C'est l'alarme de porte.	• Fermez la porte.
Le réglage de contrôles n'est pas allumé	Sur certains modèles, les ampoules électriques situées en haut du compartiment réfrigération allument les réglages de contrôle de la température.	• Si les réglages de contrôle ne s'allument pas, vérifiez que les ampoules électriques ne soient pas brûlées, et remplacez-les le cas échéant.
Les portes ne sont pas bien alignées (Uniquement sur les modèles à deux portes)	Il faut réaligner les portes.	• Consultez la section <i>Alignement des deux portes</i> située dans la section <i>Remise en place des portes (modèles de réfrigérateurs à deux portes uniquement)</i>.
Les paniers se coincent lors de l'ouverture ou de la fermeture	Les paniers sont trop remplis.	• Pour ouvrir : Enlevez certains produits du panier, lorsque celui-ci est ouvert aussi loin que possible. Repositionnez les produits laissés dans le panier et essayez de l'ouvrir à nouveau. • Pour fermer : Repositionnez les produits dans le panier et enlevez tout produit placé au-dessus du bord du panier, puis fermez-le.

Mesures de sécurité	Fonctionnement	Installation	Conseils de dépannage	Soutien au consommateur
---------------------	----------------	--------------	-----------------------	-------------------------

GARANTIE DU CLIENT

(pour la clientèle au Canada)

Votre réfrigérateur est garanti contre tout défaut de matériau et de fabrication.

Ce que cette garantie couvre	Durée de garantie (à partir de la date d'achat)	Pièces Réparation ou remplacement au choix de Mabe	Main-d'oeuvre
Compresseur	GE Profile : Dix (10) ans GE et toutes autre marques : Un (1) an	GE Profile : Dix (10) ans GE et toutes autre marques : Un (1) an	GE Profile : Cinq (5) ans GE et toutes autre marques : Un (1) an
Système scellé (y compris l'évaporateur, la tuyauterie du condenseur et le frigorigène)	GE Profile : Cinq (5) ans GE et toutes autre marques : Un (1) an	GE Profile : Cinq (5) ans GE et toutes autre marques : Un (1) an	GE Profile : Cinq (5) ans GE et toutes autre marques : Un (1) an
Toutes les autres pièces	Un (1) an	Un (1) an	Un (1) an

TERMES ET CONDITIONS :

La présente garantie ne s'applique qu'à l'utilisation domestique par une seule famille au Canada, lorsque le réfrigérateur a été installé conformément aux instructions fournies par Mabe et est alimenté correctement en eau et en électricité.

Les dommages dus à une utilisation abusive, un accident, une exploitation commerciale, ainsi que la modification, l'enlèvement ou l'altération de la plaque signalétique annulent la présente garantie.

L'entretien effectué dans le cadre de la présente garantie doit être par un réparateur agréé Mabe.

Mabe et le marchand ne peuvent être tenus pour responsables en cas de réclamations ou dommages résultant de toute panne du réfrigérateur ou d'un entretien retardé pour des raisons qui raisonnablement échappent à leur contrôle.

L'acheteur doit, pour obtenir un service dans le cadre de la garantie, présenter la facture originale. Les éléments réparés ou remplacés ne sont garantis que pendant le restant de la période de garantie initiale.

Cette garantie est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté en vue d'une utilisation domestique au Canada. Le service à domicile en vertu de la garantie sera fourni dans les régions où il est disponible et où Mabe estime raisonnable de le fournir.

Cette garantie est en sus de toute garantie statutaire.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

- Le propriétaire est responsable de payer les réparations occasionnées par l'installation de ce produit et/ou les visites nécessaires pour lui apprendre à utiliser ce produit.
- Tout dommage au fini de l'appareil doit être signalé auprès du magasin où a été effectué l'achat dans les 48 heures suivant la livraison de l'appareil.
- Dommages causés à la peinture ou à l'émail après livraison.
- Installation incorrecte—l'installation correcte inclut la bonne circulation d'air pour le système de réfrigération, des possibilités de branchement aux circuits électriques, d'alimentation en eau et autres.
- Remplacement des fusibles ou réarmement des disjoncteurs.
- Remplacement des ampoules électriques.
- Dommages subis par l'appareil à la suite d'un accident, d'un incendie, d'inondations ou en cas de force majeure.
- Utilisation correcte et entretien adéquat de l'appareil selon le manuel d'utilisation, réglage correct des commandes.
- Perte des aliments due à la détérioration.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit pour ce faire.
- LE GARANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS.

EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES—Votre seul et unique recours est la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de commercialité et d'adéquation à un usage spécifique, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.

IMPORTANT

Gardez cette garantie et votre facture originale comme preuve d'achat et preuve de la date d'achat.

Mabe vous offre ses services dans tout le pays. Pour de plus amples renseignements sur la présente garantie, veuillez prendre contact avec :

Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.,
Bureau 310, 1 Factory Lane, Moncton, N.B. E1C 9M3

1.800.561.3344

*Agrapez votre reçu ici.
Vous devez fournir la preuve de
l'achat original pour obtenir des
services en vertu de la garantie.*

Feuillet de données relatives à la performance

Cartouche GSWF du système de

Filtration d'eau GE SmartWater

Ce système a été essayé selon les normes NSF/ANSI 42/53 pour une réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau qui entre dans le système a été réduite à une concentration inférieure ou égale à la limite permise pour l'eau quittant le système, telle que précisée par la norme NSF/ANSI 42/53.*
(facteurs intégrés de sécurité à 100% pour une utilisation sans compteur)

Norme N° 42 : Effets esthétiques								
Paramètre	USEPA MCL	Influent moyen	Qualité influent concentration	Effluent		% Réduction		Réduction exigeante min.
				Moyenne	Maximum	Moyenne	Minimum	
Chlore	—	1,845 mg/L	2,0 mg/L $\pm$ 10%	< 0,05 mg/L	0,05 mg/L	97,29%	96,43%	$\geq$ 50%
T & O	—	—	—	—	—	—	—	—
Particules**	—	143.333 #/mL	10.000 particles/mL minimum	29,83 #/mL	140 #/mL	99,98%	99,91%	$\geq$ 85%

Norme N° 53 : Effets de santé								
Paramètre	USEPA MCL	Influent moyen	Qualité influent concentration	Effluent		% Réduction		Réduction exigeante min.
				Moyenne	Maximum	Moyenne	Minimum	
Turbidité	1 NTU***	10,3 NTU***	1 $\pm$ 1 NTU***	0,106 NTU	0,14 NTU	98,97%	98,61%	0,5 NTU
Spores	99,95% réduction	200.000 #/L	50.000 L minimum	0	0	> 99,99%	> 99,99%	> 99,95%
Plomb au pH 6,5	0,015 mg/L	0,15 mg/L	0,15 mg/L $\pm$ 10%	< 0,001 mg/L	< 0,001 mg/L	> 99,33%	> 99,33%	0,010 mg/L
Plomb au pH 8,5	0,015 mg/L	0,14 mg/L	0,15 mg/L $\pm$ 10%	0,001 mg/L	0,003 mg/L	> 99,29%	97,86%	0,010 mg/L
Lindane	0,0002 mg/L	0,0216 mg/L	0,002 mg/L $\pm$ 10%	< 0,00002 mg/L	< 0,00002 mg/L	99,07%	98,75%	0,0002 mg/L
Atrazine	0,003 mg/L	0,008 mg/L	0,009 mg/L $\pm$ 10%	< 0,002 mg/L	< 0,002 mg/L	> 76,12%	> 66,67%	0,003 mg/L

* Testé utilisant un débit de 0,5 gpm; une pression de 60 psig; un pH de 7,5 $\pm$ 0,5; et une temp. de 20 °C $\pm$ 3 °C.

** Mesures en particules/ml. Les particules utilisés étaient de 0,5–1 micron.

*** NTU = unités de turbidité néphélométrique

Spécifications d'opération

- Capacité: certifiée jusqu'à maximum de 750 gallons (2838 l); jusqu'à maximum de six mois
- Exigence en matière de pression : 2,8 à 8,2 bar (40 à 120 psi), sans choc
- Température : 0,6°–38 °C (33°–100 °F)
- Débit : 1,9 lpm (0,5 gpm)

Exigences générales d'installation/opération/entretien

- Rincez la nouvelle cartouche à plein débit pendant 3 minutes afin de libérer de l'air.
- Remplacez la cartouche lorsque le débit devient trop lent.

Avis spéciaux

- Les directives d'installation, la disponibilité de pièces et de service ainsi que la garantie standard sont expédiées avec le produit.
- Ce système d'eau potable doit être entretenu conformément aux directives du fabricant, y compris le remplacement des cartouches du filtre.
- N'utilisez pas lorsque l'eau présente un danger microbiologique ou lorsque l'eau est d'une qualité inconnue sans désinfecter adéquatement le système avant ou après; le système peut servir pour de l'eau désinfectée qui pourrait contenir des spores filtrables.
- Les contaminants ou autres substances retirées ou réduites par ce système de traitement de l'eau ne sont pas nécessairement dans votre eau.
- Vérifiez pour vous assurer de vous conformer aux lois et règlements locaux et de l'état.
- Notez que bien que l'essai a eu lieu dans des conditions normales de laboratoire, mais que le rendement réel peut varier. Les systèmes doivent être installés et fonctionner conformément aux procédures et directives recommandées par le fabricant.

Système testé et homologué par NSF International, selon la norme N° 42 pour la réduction de la concentration de chlore, la suppression des goûts et odeurs, particules Catégorie I, et selon la norme N° 53 pour la réduction de spores, plomb, Lindane, Atrazine et turbidité.



Fabriquée pour : General Electric Company, Louisville, KY 40225

Soutien au consommateur.



Site Web appareils électroménagers GE

www.electromenagersge.ca

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Contactez-nous par Internet au site **www.electromenagersge.ca** 24 heures par jour, tous les jours de l'année.



Service de réparations

1.800.561.3344

Service de réparations GE est tout près de vous.

Pour faire réparer votre électroménager GE, il suffit de nous téléphoner.



Studio de conception réaliste

Sur demande, GE peut fournir une brochure sur l'aménagement d'une cuisine pour les personnes à mobilité réduite.

Écrivez: Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.

Bureau 310, 1 Factory Lane

Moncton, N.B. E1C 9M3

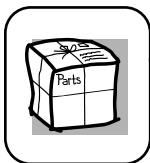


Prolongation de garantie

www.electromenagersge.ca

Achetez un contrat d'entretien GE avant que votre garantie n'expire et bénéficiez d'un rabais substantiel. Ainsi le service après-vente GE sera toujours là après expiration de la garantie.

Visitez notre site Web ou appelez-nous au **1.888.261.2133**.



Pièces et accessoires

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées).

Les directives stipulées dans le présent manuel peuvent être effectuées par n'importe quel utilisateur. Les autres réparations doivent généralement être effectuées par un technicien qualifié. Soyez prudent, car une réparation inadéquate peut affecter le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.

Vous trouverez dans les pages jaunes de votre annuaire le numéro du Centre de service Mabe le plus proche. Autrement, appelez-nous au 1.800.661.1616.



Contactez-nous

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié :

Premièrement, communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

Ensuite, si vous n'êtes toujours pas satisfait envoyez tous les détails-numéro de téléphone compris-au Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.

Bureau 310, 1 Factory Lane

Moncton, N.B. E1C 9M3



Inscrivez votre appareil électroménager

www.electromenagersge.ca

Inscrivez votre appareil électroménager en direct, aussitôt que possible. Cela améliorera nos communications et notre service après-vente. Vous pouvez également nous envoyer par la poste le formulaire d'inscription joint à votre documentation.